

ACTION CAMERA Remote Control

Quick Start Guide

EN DE ES FR IT NL PT SV No Fi DA PL CZ RO BU HU EL EL LV LT

COPYRIGHT O2016 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **EZVIZ**[™] website [http://www.exvizif.cc.com].

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikwision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikwison"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

EZVIZ^M, Some Mand other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jursdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRWWARE, IS PROVIDED 'AS IS', WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKYSION MAKES NO WARRANTIES, EVPRESS OR IMPLED, INCLUDIOR WITHOUT LIMITION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTIAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDIOR, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others. REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS. THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIK/USION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FUTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RICHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EDUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMINCAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVALLS.

Regulatory Information



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www. recyclethis.info.

2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European



Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [S1-K1, S1-K2, S1-K3, S1-K4, S1-K5, S1-K6, S1-K7, S1-K8, S1-K9] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link: http://www.exizitie.com/declaration-of-conformity

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Basics



- 1 Power LED Indicator
- Steady Red: Charging; Steady Blue: Fully charged.

In Main Menu: Press to enter the setting interface.

- 2 Display Display camera status and menu.
- 3 Switch Button Switch to the next mode or item.
- 4 Power Button/ Press to power on; Hold down to opwer off.
 - OK Button/ Confirm
 - Shutter Start/Stop record or capture
- 5 Recording Status LED Indicator Red Flicker: The camera is recording.
- 6 Return/Set Button
- 7 USB Interface Charging
 - 👔 The remote control vibrates when you press any button.



Operation

Charge the Remote Control

Charge the remote control with the USB cable and power adapter via the USB port. The Power LED Indicator turning steady blue from steady red when the remote control gets fully charged.

2

Power on the Remote Control

Press the O button to power on the remote control. The EZVIZ logo, bluetooth connection status and searching new camera will be displayed in turn.









Connect with the Camera

The remote control does not connect with any camera by default. When the remote control startup, it starts searching the active camera nearby automatically and displays the found camera on display.







👔 If no camera is found, the "SEARCH FAIL" will be displayed. In this case, you can select "SEARCH AGAIN" to restart the camera and try again. You can select "FXIT" to shut down the remote control



Press 🕟 to select the camera and press 🔘 to connect to the camera. The 2. connection status appears, as shown in the following figure.



The remote control enters the main menu after connected, as shown in the following figure.



If the remote control has connected to a camera before, the following prompt appears on the display after starting up. The remote control connects to the camera automatically, and then enters the main menu.



If your remote control cannot connect to the previously connected camera after starting up, press the power button of of the camera, and repeat the step 1 and step 2 to connect the remote control with the camera again.

If you need to connect the remote control to another camera, press button after the remote control starting up to switch to the "FIND NEW" item. Press button, and repeat step 1 and step 2 to connect the remote control with the new camera.



Control the Camera

In the main menu, press 🙆 button to record according to the current recording mode.

Example: If the camera recording mode is set as Burst, press O button to capture burst photos.



Set the Camera Parameters

You can set the camera parameters as required. In the main menu, press v button until Settings icon range appears, and press v to enter the Settings menu. Operate the menu as follows: Next O K Return to the upper level menu



Shut Down the Remote Control

Hold down the 🔘 to shut down the remote control.

Record

1. Press 🗩 to switch the recording mode to your desired one.



- 2. Press O to record or take photo.
- 3. For Video mode and Time Lapse mode, press 🔘 to stop recording or capturing.

Set Camera Parameters

You can set the camera parameters via the remote control.



The supported functions vary depending on the connected camera model.

Power on/off the Camera

If the connected camera is off, the following prompt displays.



Allgemeines



1 Stromversorgungs-LED Durchgehend rot: Ladevorgang läuft Durchgehend blau: Vollständig aufgeladen 2 Anzeige Kamerastatus und Menü 3 Umschalttaste Wechsel zum nächsten Modus oder Element 4 Fin/Aus-Taste/ Zum Einschalten drücken: zum Ausschalten gedrückt halten OK-Taste/ Bestätigen Verschluss Aufzeichnung/Erfassung starten/stoppen 5 Aufnahmestatus LED-Anzeige Blinkt rot: Die Kamera zeichnet auf 6 Zurück/Einstellung-Taste Im Hauptmenü: Einstellungen aufrufen Im Untermenü: Zurück zur übergeordneten Menüebene 7 USB-Schnittstelle Aufladen

i) Beim Betätigen einer Taste vibriert die Fernbedienung.

Bildschirm



1 Aktueller Aufnahmemodus

	Video
0	Foto
	Serienbild
°o / °o (Zeitraffer

- 2 Videoauflösung|Bildrate / Fotoauflösung / Serienbildauflösung|Erfassungsrate / Zeitrafferauflösung|Erfassungsintervall
- 3 Video: Restaufnahmezeit
 - Foto & Serienbild & Zeitraffer: Verbleibende Bildanzahl
- 4 W: FOV-Status
 - PT: Protune ein
- 5 Kameraakku

Bedienung

Aufladen der Fernbedienung

Laden Sie die Fernbedienung mit dem USB-Kabel und dem Netzteil über den USB-Port auf. Wenn die Kontroll-LED von durchgehend rot zu durchgehend blau wechselt, ist die Fernbedienung voll aufgeladen.

2 Einschalten der Fernbedienung Drücken Sie die Taste Oum die

Drücken Sie die Taste (), um die Fernbedienung einzuschalten Daraufhin werden das EZVIZ-Logo, der aktuelle Bluetooth-Verbindungsstatus und der Kamerasuchmodus angezeigt.







3

Anschließen der Kamera

Standardmäßig ist die Fernbedienung nicht mit einer Kamera verbunden. Nach dem Einschalten startet die Fernbedienung automatisch die Suche nach aktiven Kameras in der Nähe und zeigt gefundene Kameras an.







👔 Sollte keine Kamera gefunden werden, wird "SEARCH FAIL" (Suche erfolglos) angezeigt. In diesem Fall können Sie "SEARCH AGAIN" (Suche wiederholen) wählen, um die Kamera neu zu starten und es erneut zu versuchen.

Drücken Sie auf "EXIT" (Ausschalten), um die Fernbedienung auszuschalten.



Drücken Sie auf 🗩, um die Kamera auszuwählen, und dann auf 🔘, um sie zu 2. verbinden. Der Verbindungsstatus wird angezeigt (siehe Abbildung unten).



Anschließend wechselt die Fernbedienung selbstständig zum Hauptmenü (siehe Abbildung unten).



Falls die Fernbedienung bereits mit einer Kamera verbunden war, erscheint nach dem Einschalten der folgende Hinweis. Die Fernbedienung stellt automatisch die Verbindung zur Kamera her und wechselt dann zum Hauptmenü.



Falls die Fernbedienung nach dem Einschalten die Verbindung zur Kamera nicht wieder herstellen kann, drücken Sie die Taste () und wiederholen die Schritte 1 und 2, um beide Geräte erneut zu verbinden.

Um die Fernbedienung mit einer anderen Kamera zu verbinden, drücken Sie nach dem Einschalten die Taste , um zur Option "FIND NEW" (Neue suchen) zu wechseln. Drücken Sie auf , und wiederholen Sie die Schritte 1 und, um die Fernbedienung mit der neuen Kamera zu verbinden.



Kamerabedienung

Drücken Sie im Hauptmenü auf 🔘. um eine Aufnahme im aktuellen Aufnahmemodus zu machen.

Beispiel: Wenn der aktuelle Aufnahmemodus der Kamera "Serienbild" ist, drücken Sie die Taste (), um Serienbilder zu speichern.



Kameraparameter konfigurieren

Sie können die Parameter der Kamera je nach Bedarf konfigurieren. Drücken Sie im Hauptmenü die Taste (), bis das Symbol für das Einstellungsmenü erscheint, und drücken Sie dann auf (), um dieses Einstellungsmenü aufzurufen. Die Menübedienung ist wie folgt:





Zurück zum übergeordneten Menü



Fernbedienung ausschalten

Drücken Sie lange auf O, um die Fernbedienung auszuschalten.

0K

Aufnahme

1. Drücken Sie auf 文, um in den gewünschten Aufnahmemodus zu wechseln.



- 2. Drücken Sie auf (O), um eine Aufnahme zu starten oder ein Foto zu machen.
- 3. Im Videomodus und Zeitraffermodus drücken Sie auf 🔘, um den Vorgang zu beenden.

Konfigurieren der Kameraparameter

Sie können die Kameraparameter über die Fernbedienung einstellen.



DE

Die unterstützten Funktionen variieren je nach angeschlossenem Kameramodell.

Kamera ein/ausschalten

Wenn die angeschlossene Kamera ausgeschaltet ist, erscheint der folgende Hinweis.



Conceptos básicos



Indicador LED de 1 Rojo fijo: Carga en curso; alimentación Azul fiio: Caroa completa. 2 Pantalla Pantalla de estado de la cámara v menú. 3 Botón de cambio Cambia al modo o elemento siguiente. 4 Botón de encendido/ Pulsar para encender y mantener pulsado para apagar. Botón Aceptar Confirmar Obturador Iniciar/Detener grabación o captura 5 Indicador LED de estado Rojo intermitente: La cámara está grabando. de la grabación 6 Botón de retorno/ En el menú principal: pulsar para acceder a la interfaz establecer de configuración. En submenús: pulsar para volver al menú de nivel superior. 7 Interfaz USB Caroa

👔 El mando a distancia vibra cuando pulsa cualqu<u>ier b</u>otón.

Presentación de la pantalla

ES



Modo de grabación actual

l		
l	0	

Modo Photo (Foto)

e o	/ ⁶ (

Ráfaga

Vídeo

Time Lapse (Intervalo de tiempo)

- 2 Resolución de vídeol/Velocidad de fotogramas/ Resolución de foto/ Resolución de fotos en ráfagal/Velocidad de captura/ Resolución de foto en Time Lapse|Intervalo de captura
- 3 Vídeo: Tiempo restante de grabación

Foto, ráfaga y Time Lapse: Número de imágenes restantes

- 4 W: Estado del campo de visión (FOV)
 - PT: Protune activado
- 5 Batería de la cámara

Actividad

Carga del mando a distancia

Cargue el mando a distancia con el cable USB y el adaptador de corriente a través del puerto USB. El indicador LED de alimentación se queda fijo en azul después de estar fijo en rojo cuando el mando a distancia está totalmente cargado.

2

Encendido del mando a distancia

Pulse el botón 🔘 para encender el mando a distancia. Se mostrarán de forma alterna el logotipo de EZVIZ, el estado de conexión Bluetooth y la búsqueda de la nueva cámara.











Conexión con la cámara

El mando a distancia no conecta con ninguna cámara de forma predeterminada. Cuando se enciende el mando a distancia, se inicia la búsqueda de una cámara cercana activa de forma automática y se muestra la cámara encontrada en la pantalla.







👔 Si no se encuentra ninguna cámara, se mostrará "SEARCH FAIL" (Búsqueda fallida). 🎼 En ese caso, puede selección "SEARCH AGAIN" (Buscar de nuevo) para reiniciar la cámara e intentarlo de nuevo

Puede seleccionar "EXIT" (Salir) para apagar el mando a distancia.



Pulse 🗑 para seleccionar la cámara y 🔘 para conectar con la cámara. Aparecerá 2 el estado de conexión tal y como se muestra en la siguiente imagen.



El mando a distancia accede al menú principal tras la conexión, como se ve en la siguiente imagen.



Si el mando a distancia se había conectado antes con una cámara, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla tras el inicio. El mando a distancia se conecta con la cámara automáticamente y, a continuación, accede al menú principal.



Si tras el inicio el mando a distancia no puede conectarse con la cámara conectada anteriormente, pulse el botón () de la cámara y repita los pasos 1 y 2 para conectar el mando a distancia con la cámara de nuevo.

Si necesita conectar el mando a distancia a otra cámara, pulse el botón 厥 tras el inicio del mando a distancia para cambiar al elemento "FIND NEW" (Encontrar nueva). Pulse el botón 🔘 y repita los pasos 1 y 2 para conectar el mando a distancia a la cámara nueva.



Control de la cámara

ES

En el menú principal, pulse el botón 🔘 para grabar según el modo de grabación actual. **Ejemplo:** Por ejemplo, si el modo de grabación de la cámara es Ráfaga, puede pulsar el botón Ø para capturar fotos en ráfaga.





Mantenga pulsado el botón 🔘 para apagar el mando a distancia.

Grabación

1. Pulse el botón 🗑 para cambiar al modo de grabación que desee.



- 2. Pulse O para grabar o sacar fotos.
- 3. En el modo vídeo y en el modo Time Lapse, pulse 🔘 para detener la grabación o la captura.

Definir parámetros de la cámara

Puede establecer los parámetros de la cámara con el mando a distancia.



Las funciones compatibles varían dependiendo del modelo de la cámara conectada.

Encender/apagar la cámara

Si la cámara conectada está apagada, aparecerá el siguiente mensaje.



ES

Notions de base



- 1 Témoin d'alimentation Rouge fixe : en charge ; Bleu fixe : charge terminée.
- 2 Affichage Affiche l'état de la caméra et le menu
- 3 Commutateur Permet de passer au mode ou à l'élément suivant.
- L Bouton M/A/ Appuyez pour mettre sous tension : maintenez enfoncé pour mettre hors Bouton OK tension. Obturateur

Confirmer

Démarrer/arrêter l'enregistrement ou l'acquisition

- 5 Diode témoin d'état Rouge clignotant : La caméra est en train d'enregistrer.
- de l'enregistrement
- 6 Bouton Retour/ Dans le menu principal : Appuyez pour ouvrir la fenêtre de configuration : configurer Dans un sous-menu : Appuyez pour revenir au menu du niveau supérieur.
- 7 Interface USB Charge en cours

La télécommande vibre lorsque vous appuyez su<u>r un</u> bouton.

Présentation de l'affichage



FR

Mode d'enregistrement actif

1

	Vidéo
0	Photo
	Rafale
°0 /°	Accéléré



5 Batterie de la caméra

Fonctionnement

Charger la télécommande IR

Mettez la télécommande en charge au moyen du câble USB et du transformateur via le port USB. La diode d'alimentation passe du rouge fixe au bleu fixe lorsque la télécommande est à pleine charge.

2

Allumer la télécommande

Appuyez sur le bouton 🔘 pour allumer la télécommande. Le logo EZVIZ, l'état de la connexion Bluetooth et la recherche de la caméra s'affichent tour à tour.











Connecter la caméra

Par défaut, la télécommande n'est connectée à aucune caméra. Lorsqu'elle démarre, la télécommande commence automatiquement par rechercher la caméra active proche. Elle affiche la caméra une fois celle-ci identifiée.







👔 Si la caméra est introuvable, le message « SEARCH FAILED » (échec de la recherche) s'affiche. Dans ce cas, sélectionnez « SEARCH AGAIN » (rechercher à nouveau) pour redémarrer la caméra et effectuer un nouvel essai Pour arrêter la télécommande, sélectionnez « EXIT » (quitter).

FR



Appuyez sur 🗑 pour sélectionner la caméra puis sur 🗿 pour vous y connecter. La 2 figure suivante montre l'état de la connexion.



Lorsque la connexion est effectuée, la télécommande ouvre le menu principal, comme le montre la figure suivante.



Si la télécommande est déjà connectée à une caméra, l'invite suivante s'affiche au démarrage. La télécommande se connecte automatiquement à la caméra puis ouvre le menu principal.



Si votre télécommande ne parvient pas à se connecter à une caméra antérieurement associée après le démarrage, appuyez sur le bouton de mise en route () de la caméra, puis répétez les étapes 1 et 2 pour connecter à nouveau la télécommande à la caméra.

Si vous devez connecter la télécommande à une autre caméra, appuyez sur le bouton 文 après le démarrage de la télécommande pour accéder à l'élément « FIND NEW » (rechercher). Appuyez sur le bouton 🕥 puis répétez les étapes 1 et 2 pour connecter la télécommande à la nouvelle caméra.



Contrôler la caméra

Dans le menu principal, appuyez sur le bouton O pour enregistrer en mode actif. **Exemple :** Si la caméra est en mode rafale, appuyez sur le bouton O pour photographier en rafale.



Arrêter la télécommande

Maintenez le bouton 🔘 enfoncé pour mettre la télécommande hors tension.

Enregistrement

1. Appuyez sur 文 pour activer le mode d'enregistrement souhaité.



- 2. Appuyez sur O pour enregistrer ou prendre une photo.
- 3. En mode vidéo et accéléré, appuyez sur 🔘 pour arrêter l'enregistrement ou l'acquisition.
Configurer les paramètres de caméra

Vous pouvez définir les paramètres de la caméra via la télécommande.



Les fonctions prises en charge varient selon le modèle de la caméra connectée.

Allumer/arrêter la caméra

Si la caméra connectée est hors tension, l'invite suivante s'affiche.





Elementi



- 1 LED di alimentazione
- 2 Display
- **3** Pulsante selezione a rotazione
- 4 Pulsante di alimentazione/ Pulsante OK/ Otturatore
- 5 LED stato registrazione
- Pulsante Indietro/Imposta

Rosso fisso: In carica;

Blu fisso: Completamente carico.

Visualizza lo stato della videocamera e il menu.

Passa alla modalità o all'elemento successivo.

Premere per accendere; Tenere premuto per spegnere.

Conferma

Start/Stop registrazione

Rosso lampeggiante: La videocamera sta registrando.

Nel menu principale: Premere per accedere all'interfaccia delle impostazioni.

In un sottomenu: Premere per tornare al menu di livello superiore.

7 Interfaccia USB

Per caricare la batteria

👔 Il telecomando vibra alla pressione di qualsiasi pulsante.

Introduzione al display



Modalità di registrazione corrente

1

	Video
0	Foto
	Burst (Scatti a raffica)
°• / °• (Time Lapse



- Video: Tempo rimasto per la registrazione
 Foto e Scatti a raffica e Time Lapse: Numero immagini rimanenti
- 4 W: Stato FOV (Campo visivo) PT: Protune è attivo
- 5 Batteria videocamera

Funzionamento

Caricare il telecomando

Caricare il telecomando collegando il cavo USB e l'alimentatore alla porta USB. Quando il LED di alimentazione passa da rosso fisso a blu fisso, quando il telecomando è completamente carico.

2

Accendere il telecomando

Premere il pulsante O per accendere il telecomando. Sul display compaiono in successione il logo EZVIZ, lo stato della connessione Bluetooth e della ricerca della nuova videocamera.











Collegamento alla videocamera

Il telecomando non è preventivamente collegato ad alcuna videocamera. All'accensione il telecomando avvia la ricerca automaticamente delle videocamere attive nelle vicinanze e visualizza sul display le videocamere rilevate.







👔 Se non trova alcuna videocamera, sul display compare la scritta "SEARCH FAIL" (Ricerca fallita). In questo caso, è possibile selezionare "SEARCH AGAIN" per riaviare la videocamera e riprovare.

È possibile selezionare "EXIT" (Esci) per spegnere il telecomando.



2 Premere per selezionare la videocamera e premere o per stabilire il collegamento. Lo stato del collegamento viene indicato come illustrato nelle figure seguenti.



Dopo il collegamento, sul display del telecomando si apre il menu principale, come mostrato nell'illustrazione seguente.



Se il telecomando è già stato collegato in precedenza ad una videocamera, dopo l'avvio il display visualizza le informazioni seguenti. Il telecomando si collega automaticamente alla videocamera e visualizza il menu principale.



Se, dopo l'avvio, il telecomando non riesce a collegarsi alla videocamera collegata in precedenza, premere il pulsante di accensione () della videocamera e ripetere i passaggi 1 e 2 per collegare nuovamente il telecomando alla videocamera.

Per collegare il telecomando a un'altra videocamera, premere il pulsante 🕥 dopo aver acceso il telecomando, per passare alla voce "FIND NEW" (Trova nuova). Premere il pulsante 🔘 e ripetere i passaggi 1 e 2 per collegare il telecomando con la nuova videocamera.



Controllare la videocamera

Nel menu principale, premere il pulsante 🔘 per registrare nella modalità di registrazione corrente.

Esempio: Se è impostata la modalità di registrazione Burst, premere il pulsante 🔘 per scattare foto a raffica.



Con il telecomando è possibile impostare i parametri della videocamera. Nel menu principale, premere il pulsante 🕥 fino a quando sul display compare l'icona delle impostazioni 💿 poi premere 🞯 per accedere al menu delle impostazioni (Setting). Utilizzare il menu come segue: Tornare al menu di livello superiore



Tenere premuto 🔘 per spegnere il telecomando.

Registrare

1. Premere 🗩 per passare alla modalità di registrazione desiderata.



- 2. Premere O per registrare o scattare foto.
- 3. In modalità Video e Time Lapse, premere 🔘 per interrompere la registrazione o la cattura.

Impostare i parametri della videocamera

È possibile impostare i parametri della videocamera tramite il telecomando.



IT

Le funzioni supportate variano a seconda del modello di videocamera collegata.

Accendere/spegnere la videocamera

Se la videocamera collegata è spenta, viene visualizzato il seguente messaggio.



Basisbeginselen



- 1 Indicator-LED Continu rood: Opladen.
- voor voeding Continu blauw: Volledig opgeladen.
- Beeldscherm Weergave van camerastatus en menu.
- 3 Schakelknop Naar de volgende modus of het volgende item gaan.
- 4 Aan/uit-knop/ Indrukken om in te schakelen; ingedrukt houden om uit te schakelen. OK-knop Bevestigen
 - Sluiter Opname of vastleggen starten/stoppen
- 5 Indicator-LED Rood knipperend: De camera is aan het opnemen.
- voor opnamestatus
- 6 Return/Set-knop In hoofdmenu: Indrukken om naar interface met instellingen te gaan. In submenu: Indrukken om naar hoger menuniveau te gaan.
- 7 USB-interface Opladen

🕖 De afstandsbediening trilt als u op een knop drukt.

Inleiding voor beeldscherm



NL

1 Huidige opnamemodus

	Video
0	Foto
	Burst
°o / °	Time-lapse

 VideoresolutielFramerate/Fotoresolutie/Resolutie voor burstfoto's/Vastlegsnelheid/Resolutie voor time-lapse-foto's/Vastleginterval
 Video: Resterende tijd voor opname Foto, burst en time-lapse: Resterend aantal afbeeldingen

4 W: Beeldveldstatus

PT: Protune is ingeschakeld

5 Camerabatterij

Bediening

De afstandsbediening opladen

U kunt de afstandsbediening via de USB-poort opladen met behulp van de USB-kabel en de voedingsadapter. De afstandsbediening is volledig opgeladen wanneer de indicator-LED voor de voeding continu blauw in plaats van rood gaat branden.

2

De afstandsbediening inschakelen

Druk op de knop 🔘 om de afstandsbediening in te schakelen. Het EZVIZ-logo, de Bluetoothverbindingsstatus en het zoeken naar een nieuwe camera worden een voor een weergegeven.









3

Verbinding maken met de camera

De afstandsbediening wordt niet standaard verbonden met de camera. Nadat de afstandsbediening is opgestart, wordt er automatisch gezocht naar actieve camera's in de buurt. De gevonden camera's worden op het beeldscherm weergegeven.







Als er geen camera's worden gevonden, wordt de melding SEARCH FAIL (zoeken mislukt) weergegeven. In dit geval kunt u SEARCH AGAIN (opnieuw zoeken) selecteren om de camera opnieuw te starten en het opnieuw te proberen.

Selecteer EXIT (afsluiten) om de afstandsbediening uit te schakelen.





2 Druk op 🔿 om de camera te selecteren en op 🗿 om verbinding te maken met de camera. De verbindingsstatus verschijnt, zoals weergegeven in de volgende afbeelding.



Nadat de verbinding tot stand is gebracht, wordt het hoofdmenu geopend op de afstandsbediening, zoals weergegeven in de volgende afbeelding.



Als de afstandsbediening al eerder met een camera is verbonden, verschijnt na het inschakelen de volgende melding. De afstandsbediening maakt automatisch verbinding met de camera en het hoofdmenu wordt geopend.



Als u de afstandsbediening na het opstarten niet kunt verbinden met een eerder gekoppelde camera, drukt u op de aan/uit-knop () van de camera en herhaalt u stap 1 en 2 om de afstandsbediening opnieuw te verbinden met de camera.

Als u de afstandsbediening met een andere camera wilt verbinden, drukt u na het inschakelen van de afstandsbediening op de knop 💓 om naar de optie FIND NEW (nieuwe zoeken) te gaan. Druk op de knop 🞯 en herhaal stap 1 en 2 om de afstandsbediening te verbinden met de nieuwe camera.



De camera bedienen

Druk in het hoofdmenu op de knop 🔘 om met de huidige opnamemodus te gaan opnemen. Voorbeeld: Als op de camera bijvoorbeeld de burst-modus is geselecteerd, drukt u op de knop 🔘 om burst-foto's vast te leggen.



5

De cameraparameters instellen

U kunt de cameraparameters naar wens instellen. Druk in het hoofdmenu op de knop 🕥 tot het instellingenpictogram 🔅 verschijnt en druk op 🗿 om het instellingenmenu te openen. De menubediening werkt als volgt: volgende O K Terugkeren naar een hoger menuniveau

6 De af

De afstandsbediening uitschakelen

Houd de knop 🔘 ingedrukt om de afstandsbediening uit te schakelen.

Opnemen

1. Druk op 🗑 om te schakelen naar de gewenste opnamemodus.



- 2. Druk op 🔘 om op te nemen of een foto te maken.
- In de videomodus en time-lapse-modus kunt u op O drukken om de opnamen of het vastleggen te stoppen.

Cameraparameters instellen

U kunt de cameraparameters via de afstandsbediening instellen.



NL

De ondersteunde functies verschillen, afhankelijk van het verbonden cameramodel.

De camera in- en uitschakelen.

Als de verbonden camera is uitgeschakeld, wordt de volgende melding weergegeven.



Druk op 🔘 om de camera in te schakelen.



Informações básicas



Indicador LED de alimentação Vermelho fixo: A carregar;

Azul fixo: totalmente carregada. Mostrar estado da câmara e do menu.

Comute para o modo ou item seguinte.

Prima para ligar: mantenha premido para desligar.

- 2 Ecrã
- 3 Botão de comutação
- 4 Botão de alimentação/ Botão OK/ Obturador
 - Confirmar

Iniciar/parar gravação ou captura

- Vermelho intermitente: A câmara está a gravar.
- 5 Indicador LED de estado V de gravação
- 6 Botão Voltar/Definir

No menu principal: Prima para aceder à interface de definições. No submenu: Prima para voltar ao menu de nível superior. Carregamento

7 Interface USB Carregament

🥡 O controlo remoto vibra quando prime um botão<u>.</u>

Apresentação do visor



ΡT

Modo de gravação actual

1

	Vídeo
0	Fotografia
	Sequência
°o / °	Time lanse

- 2 Resolução de vídeolTaxa de fotogramas/ Resolução de fotografia/ Resolução de sequência de fotografialTaxa de captura/ Resolução da fotografia em time lapse|Intervalo de captura
- Vídeo: Tempo restante para gravação
 Fotografia, Sequência e Time Lapse: Número de imagens restantes
- 4 W: Estado FOV
 - PT: Protune está ligado
- 5 Bateria da câmara

2

Operação

Carregar o controlo remoto

Carreque o controlo remoto com o cabo USB e o adaptador de alimentação através da porta USB. O indicador LED de alimentação muda de vermelho fixo para fica azul fixo quando o controlo remoto está totalmente carregado.

Ligar o controlo remoto

2 Prima o botão 🔘 para ligar o controlo remoto. O logótipo EZVIZ, o estado de ligação do











Ligar à câmara

Por predefinição, o controlo remoto não se liga a nenhuma câmara. Quando o controlo remoto é inicializado, o sistema procura, automaticamente, a câmara activa nas proximidades e mostra a câmara encontrada no visor.







Se nenhuma câmara for encontrada, será apresentada a mensagem "SEARCH FAIL" (falha na procura). Neste caso, pode selecionar "SEARCH AGAIN" (pesquisar novamente) para reiniciar a câmara e tentar novamente.

Pode seleccionar "EXIT" (sair) para desligar o controlo remoto.



PT

Prima para seleccionar a câmara e prima prima prima câmara. O estado de ligação é mostrado, como se vê na imagem seguinte.



Após a ligação, o controlo remoto apresenta o menu principal, como se vê na imagem seguinte.



Se o controlo remoto já tiver sido ligado a uma câmara anteriormente, surge a seguinte pergunta no ecrã depois de ligar a câmara. O controlo remoto liga-se automaticamente à câmara e, em seguida, apresenta o menu principal.



Se o controlo remoto não conseguir ligar-se à câmara anteriormente ligada após o arranque, prima o botão de alimentação da câmara, e repita o passo 1 e passo 2 para ligar o controlo remoto à câmara novamente.

Se for necessário ligar o controlo remoto a outra câmara, prima o botão 文 depois de ligar o controlo remoto para mudar para o item FIND NEW (encontrar novo). Prima o botão 📀 e repita o passo 1 e passo 2 para ligar o controlo remoto à nova câmara.



Controlar a câmara

No menu principal, prima o botão 🔘 para gravar de acordo com o modo de gravação actual. Exemplo: Se o modo de gravação da câmara estiver definido para Sequência, prima o botão 🎯 para captar fotografias em sequência.



Desligar o controlo remoto

Mantenha premido 🗿 para desligar o controlo remoto.

Gravar

1. Prima 🗑 para mudar o modo de gravação para o desejado.



- 2. Prima 🔘 para gravar ou tirar uma fotografia.
- 3. No modo de vídeo e modo de time lapse, prima 🔘 para parar a gravação ou captura.

Configurar os parâmetros da câmara

Pode definir os parâmetros da câmara através do controlo remoto.



As funções suportadas variam consoante o modelo de câmara ligado.

Liga/desliga a câmara

Se a câmara ligada for desligada, esta mensagem é mostrada.



Pode premir 🔘 para ligar a câmara.



PT

Grundläggande information



- 1 LED-indikator för Konstant rött ljus: Laddning; ström Konstant blått ljus: Fulladdad.
- 2 Skärm Visa kamerastatus och meny
- 3 Växelknapp Växla till nästa läge eller objekt.
- 4 Strömbrytare/ Tryck för att sätta igång; Håll nere för att stänga av.
 - OK-knapp/ Bekräfta
- Slutare Starta/stanna inspelning eller fotografering
- 5 LED-indikator för Rött flimmer: Kameran spelar in.
- inspelningsstatus
- 6
 Retur/
 På huvudmenyn: Tryck för att ange inställningsgränssnittet.

 inställningsknapp
 På undermenyn: Tryck för att gå tillbaka till menyn på den övre nivån.

 7
 USB-oränssnitt
 Laddar
- Fjärrkontrollen vibrerar när du trycker på någon knapp.

Display-introduktion



SV

Aktuellt inspelningsläge

	Videoläge
0	Fotoläge
	Sekvensläge
°o / ° (Intervalläge

- 2 Videoupplösning/Bildhastighet/Fotoupplösning/Sekvensläge Fotoupplösning/ Hämtningshastighet/Intervalläge Fotoupplösning/Inspelningsintervall
- Videoläge: Tid kvar för inspelning
 Fotoläge, sekvensläge och intervalläge: Antal återstående bilder
- 4 W: Synfältsstatus

PT: Protune är igång

5 Kamerabatteri

Användning

1

Ladda fjärrkontrollen

Ladda fjärrkontrollen med USB-kabeln och nätadaptern via USB-porten. LED-indikatorn ändrar från konstant rött ljus till konstant blått ljus när fjärrkontrollen är fulladdad.

2

Sätta igång fjärrkontrollen

Tryck på 🔘 knappen för att sätta igång fjärrkontrollen. EVZIZ-logotyp, anslutningsstatus för Bluetooth och sökning efter ny kamera visas i tur och ordning.









Ansluta till kameran

Fjärrkontrollen ansluter inte till en kamera automatiskt. När fjärrkontrollen sätts igång börjar den automatiskt söka efter en aktiverad kamera i närheten och visar den upptäckta kameran på skärmen.







🍘 Om ingen kamera upptäcks visas "SEARCH FAIL". Välj i så fall "SEARCH AGAIN" för att starta om kameran och försöka igen. Väli "EXIT" för att stänga av fjärrkontrollen.



Tryck på 🗑 för att välja kameran och tryck på 🧿 för att ansluta till kameran. 2. Anslutningsstatusen visas enligt följande bild.



Fjärrkontrollen går till huvudmenyn efter anslutning, vilket visas i följande bild.



Om fjärrkontrollen har anslutit till kameran tidigare visas följande ruta på skärmen efter start. Fjärrkontrollen ansluter till kameran automatiskt och går sedan till huvudmenyn.

LAST CAMERA FIND NEW

Om du vill ansluta fjärrkontrollen till en annan kamera, tryck på 💽-knappen efter att ha satt igång fjärrkontrollen för att byta till "FIND NEW"-objektet. Tryck på 💽-knappen och upprepa steg 1 och 2 för att ansluta fjärrkontrollen till den nya kameran.



Styra kameran

Tryck på O-knappen i huvudmenyn för att spela in enligt valt inspelningsläge. **Exempel:** Om kamerans valda inspelningsläge är Sekvensläge, tryck på O-knappen för att ta sekvensfoton.



Stänga av fjärrkontrollen

Håll nere 🔘 för att stänga av fjärrkontrollen.

Spela in

1. Tryck på 🗑 för att byta till önskat inspelningsläge.



- 2. Tryck på 🔘 för att spela in eller ta en bild.
- 3. För Videoläge och Intervalläge, tryck på 🔘 för att stanna inspelningen eller fotograferingen.

Ange kameraparametrar

Du kan ange kameraparametrar via fjärrkontrollen.



Funktioner som stöds varierar beroende på den anslutna kameramodellen.

Sätta på/stänga av kameran

Om den anslutna kameran är avstängd visas följande ruta.





Grunnleggende



1 LED-indikator for strøm Konstant rød: Opplading. Konstant blå: Helt ladet opp. 2 Skjerm Skjermbilde for kamerastatus og meny. 3 Brvterknapp Bytter til neste modus eller element. 4 Strømknapp/ Trykk ned for å slå på. Hold nede for å slå av. OK-knapp/ Bekreft Lukker Start/stopp filming eller fotografering. 5 LED-indikator for Rød blinking: Kameraet tar opp. opptaksstatus 6 Retur-/innstillingsknapp I hovedmenyen: Trykk ned for å angi grensesnitt for innstilling. I undermenven: Trykk ned for å gå tilbake til øvre menynivå. 7 USB-arensesnitt Lader

👔 Fjernkontrollen vibrerer når du trykker på en kn<u>app.</u>

Vis introduksjon



Betjening

Lad fjernkontrollen

Lad fiernkontrollen med USB-kabelen og strømadapteren via USB-porten. LED-indikatoren for strøm skifter til fast blått fra fast rødt når fiernkontrollen er fulladet.

Slå på strømmen til fiernkontrollen

2 Sta på strømmen ut gernanden. EZVIZ-logoen, status for bluetooth-forbindelsen og søk etter nytt kamera vil vises i tur.









Koble til med kameraet

Fiernkontrollen kobler ikke som standard til noe kamera. Når fiernkontrollen starter opp begynner den automatisk å søke etter det aktive kameraet i nærheten og viser funnet kamera på skjermen.






👔 Hvis kamera ikke finnes, vil "SEARCH FAIL" (søk mislykket) vises. I dette tilfellet kan du velge "SEARCH AGAIN" (søk på nytt) for å starte kameraet på nytt og prøve igjen. Du kan velge "EXIT" (avslutt) for å slå av fjernkontrollen.

NO



Trykk 🗑 for å velge kameraet, og trykk 🔘 for å koble til kameraet. 2. Tilkoblingsstatusen vises, som vist i den følgende figuren.



Fjernkontrollen går til hovedmenyen etter tilkobling, som vist i den følgende figuren.



Hvis fjernkontrollen har koblet til et kamera tidligere, vil følgende melding vises på skjermen etter oppstart. Fjernkontrollen kobler automatisk til kameraet og går deretter til hovedmenyen.



Hvis fjernkontrollen din ikke kan koble til tidligere tilkoblet kamera etter oppstart, trykker du ned strømknappen) på kameraet og gjentar trinn 1 og trinn 2 for å koble fjernkontrollen til kamera på nytt.

Hvis du trenger å koble fjernkontrollen til et annet kamera trykker du inn 文 etter at fjernkontrollen har startet ved å bytte til "FIND NEW" (finn ny)-emnet. Trykk inn 🎯-knappen og gjenta trinn 1 og trinn 2 for å koble fjernkontrollen til det nye kameraet.

LAST	CAMERA
FIND	NEW

Kontrollere kameraet

I hovedmenyen trykker du inn O-knappen for å ta opp i henhold til gjeldende opptaksmodus.

Eksempel: Hvis opptaksmodusen for kameraet er satt til Burst (serie) trykker du inn O



Stille inn kameraparameterne

Du kan stille inn parameterne for kamera etter behov. I hovedmenyen trykker du først på 💽-knappen inntil ikonet for innstillinger 🔿 vises og deretter 🔘 for å gå til innstillingsmenyen. Du bruker menyen slik som følger: Neste 🔘 DK 💿 Gå tilbake til øvre menynivå

NO

Slå av fjernkontrollen

Hold nede 🔘 for å slå av fjernkontrollen.

Ta opp

1. Trykk inn 🕥 for å bytte til ønsket opptaksmodus.



- 2. Trykk på 🔘 for å ta opp eller ta bilde.
- 3. For videomodus og tidsforkortelsemodus trykker du inn 🔘 for å slutte og filme eller ta bilder.

Stille inn kameraparametere

Du kan stille inn kameraparameterne via fjernkontrollen.



NO

De støttede funksjonene varierer avhengig av den tilkoblede kameramodellen.

Slå på/av kameraet

Hvis det tilkoblede kameraet er av, vises følgende melding på skjermen.



Perustiedot



Virran LFD-merkkivalo 1 Punainen merkkivalo palaa: Latautuu; Sininen merkkivalo palaa: Ladattu täyteen. 2 Näyttö Näytä kameran tila ja valikko. 3 Vaihtopainike Vaihda seuraavaan tilaan vai kohtaan 4 Virtapainike/ Virta päälle painamalla: virta pois pitämällä painettuna. OK-painike/ Vahvista Suljin Aloita/lopeta tallennus 5 Tallennuksen tilan LFD-merk-Punainen merkkivalo vilkkuu: Kamera tallentaa. kivalo 6 Paluu-/asetuspainike Päävalikossa: siirry asetusvalikkoon painamalla. Alivalikossa: palaa ylemmän tason valikkoon painamalla. 7 USB-liitäntä Latautuu

👔 Kauko-ohjain värisee, kun mitä tahansa painike<u>tta p</u>ainetaan.

Näytön esittely



FI

Toiminta

Kauko-ohjaimen lataus

Lataa kauko-ohjain USB-kaapelin ja virta-adapterin avulla USB-portin kautta. Kun virran LED-merkkivalo muuttuu sinisestä punaiseksi, kauko-ohjain on ladattu kokonaan.

2

Kauko-ohjaimen kytkeminen päälle

Kytke kauko-ohjain päälle painamalla 🔘 -painiketta. EZVIZ-logo, bluetooth-yhteyden tila ja uuden kameran haku näkyvät vuorotellen.









Yhteyden muodostaminen kameraan

. Kauko-ohjain ei muodosta yhteyttä mihinkään kameraan oletusarvoisesti. Kun kaukoohjain kytketään päälle, se alkaa automaattisesti hakea lähellä olevia aktiivisia kameroita, jonka jälkeen löytynyt kamera näkyy näytössä.







🍘 Jos kameraa ei löydy, näytössä lukee SEARCH FAIL. Tällöin kameran voi käynnistää ia vrittää uudelleen valitsemalla SEARCH AGAIN. Kauko-ohjaimen voi sammuttaa valitsemalla EXIT.



Valitse kamera painamalla 🕢 -painiketta ja muodosta yhteys kameraan painamalla 2

O -painiketta. Yhteyden tila ilmestyy alla olevassa kuvassa esitetysti.



Kun yhteys on muodostettu, kauko-ohjain siirtyy päävalikkoon alla olevassa kuvassa esitetysti.



Jos kauko-ohiain on muodostanut vhtevden kameraan aiemmin, näyttöön ilmestyy seuraava kehote kävnnistämisen jälkeen. Kauko-ohjain muodostaa automaattisesti yhteyden kameraan ja siirtyy päävalikkoon.

CAMERA FIND NEW

🜈 Jos kauko-ohjain ei voi käynnistämisen jälkeen muodostaa yhtyettä aiemmin yhdistettyyn kameraan, paina kameran (O) -virtapainiketta ja muodosta kauko-ohjaimen yhteys kameraan uudelleen toistamalla vaiheet 1 ja 2.

Jos kauko-ohjaimella täytyy muodostaa yhteys toiseen kameraan, siirry FIND NEW -kohtaan painamalla



-painiketta kauko-ohjaimen käynnistymisen jälkeen. Muodosta kauko-ohjaimella yhteys uuteen

kameraan painamalla 🔘 -painiketta ja toistamalla vaiheet 1 ja 2.



Kameran ohjaus

Tallenna senhetkisen tallennustilan mukaan painamalla päävalikossa (O-painiketta. **Esimerkki:** jos kameran tallennustilaksi on määritetty purskekuvaus, tallenna purskevalokuvia painamalla (O-painiketta.



Kauko-ohjaimen kytkeminen pois päältä

Sammuta kauko-ohjain pitämällä 🔘 -painiketta painettuna.

Tallennus

1. Vaihda haluttuun tallennustilaan painamalla 文 -painiketta.



- 2. Tallenna videota tai ota valokuva painamalla 🔘 -painiketta.
- 3. Lopeta tallennus video- ja aikaviivekuvaustilassa painamalla 🧿 -painiketta.

Kameraparametrien määritys

Kameraparametrit voi määrittää kauko-ohjaimella.



Tuetut toiminnot riippuvat yhdistetyn kameran mallista.

Kameran kytkeminen päälle / pois päältä 🔳

Jos yhdistetty kamera on pois päältä, näyttöön ilmestyy seuraava kehote.



Grundlæggende funktioner



1 Lampe for strøm Lyser rødt: Lader op; Lyser blåt: Fuldt opladet. 2 Skærm Viser kamerastatus og -menu. 3 Knappen Skift Skift til den næste tilstand eller det næste punkt. 4 Tænd-/sluk-knap/ Tryk for at tænde. Hold inde for at slukke. OK-knap/ **Bekræft** Lukker Start/stop optagelse eller billedtagning 5 Lampe for status for optagelse Blinker rødt: Kameraet optager. 6 Knappen Gå tilbage/Indstil I hovedmenuen: Tryk for at åbne grænsefladen for indstillinger. I undermenuen: Tryk for at gå tilbage til menuen på et højere niveau. 7 USB-indgang Lader op

🕖 Fjernbetjeningen vibrerer, når du trykker på en vilkårlig knap.

Introduktion til skærmen



Nuværende optagetilstand

	Video
0	Foto
	Kontinuerlig
°⊙ /°_1	Time-lapse

- Videoopløsning/Billedhastighed / Fotoopløsning / Kontinuerlig fotoopløsning/ Billedtagningshastighed / Fotoopløsning for time-lapse / Billedtagningsinterval
- 3 Video: Tid tilbage til optagelse
 - Foto + kontinuerlig + time-lapse: Antal resterende billeder
- 4 W: FOV-status

PT: Protune er slået til

5 Kamerabatteri

DA

Betjening

Oplad fjernbetjeningen

Oplad fjernbetjeningen med USB-kablet og strømadapteren via USB-porten. Lampen for strøm Ivser først rødt og derefter blåt, når fjernbetjeningen er fuldt opladet.

2

Tænd for fjernbetjeningen

Tryk på knappen 🗿 for at tænde for fjernbetjeningen. EZVIZ-logoet, status for bluetoothforbindelse og søgning efter nyt kamera vises i rækkefølge.









Opret forbindelse til kameraet

Fjernbetjeningen opretter ikke forbindelse til noget kamera som standard. Når fjernbetjeningen starter, søger den automatisk efter det aktive kamera i nærheden og viser det kamera, den har fundet, på skærmen.







👔 Hvis et kamera ikke bliver fundet, står der "SEARCH FAIL". I dette tilfælde kan du vælge "SEARCH AGAIN" for at genstarte kameraet og forsøge igen. Du kan vælge "EXIT" for at slukke for fjernbetjeningen.



Tryk på 🗑 for at vælge kameraet, og tryk på 🔘 for at oprette forbindelse til 2. kameraet. Status for forbindelse vises som i følgende figur.

DA

CONNECTING CONNECTING LOADING ...

Fjernbetjeningen åbner hovedmenuen, når forbindelsen er oprettet, som i følgende figur.



Hvis fjernbetjeningen har oprettet forbindelse til et kamera før, vises følgende prompt på skærmen, når fjernbetjeningen er blevet tændt. Fjernbetjeningen opretter automatisk forbindelse til kameraet, og derefter åbnes hovedmenuen.



Hvis fjernbetjeningen ikke kan oprette forbindelse til det kamera, som den tidligere har oprettet forbindelse til, når den er tændt, kan du trykke på
på kameraet og gentage trin 1 og 2 for at oprette forbindelse mellem fjernbetjeningen og kameraet igen.

Hvis du skal tilslutte fjernbetjeningen eller endnu et kamera, kan du trykke på 🕥, når fjernbetjeningen er tændt, for at gå til menupunktet "FIND NEW". Tryk på 🔘, og gentag trin 1 og 2 for at oprette forbindelse mellem fjernbetjeningen og det nye kamera.

LAST	CAMERA
FIND	NEW

Kontrol af kameraet

Tryk på () i hovedmenuen for at optage med den valgte optagelsestilstand. **Eksempel:** Hvis kameraets optagelsestilstand er Kontinuerlig, kan du trykke på () for at tage kontinuerlige billeder.



Sluk for fjernbetjeningen

Hold **O** nede for at slukke for fjernbetjeningen.

Optagelse

1. Tryk på 🗑 for at skifte fra den nuværende optagelsestilstand til den, du har valgt.



- 2. Tryk på **O** for at optage eller tage et billede.
- 3. Tryk på 🔘 i Video- og Time-lapse-tilstand for at stoppe med at optage eller tage billeder.

Vælg kameraparametre

Du kan vælge kameraets parametre med fjernbetjeningen.



De funktioner, der understøttes, kommer an på, hvilken kameramodel der er oprettet forbindelse med.

Tænd/sluk for kameraet

Hvis det kamera, der er oprettet forbindelse med, er slukket, vises følgende prompt.



DA

Opis ogólny



- 1 Wskaźnik LED zasilania Stałe światło czerwone: Ładowanie; Stałe światło niebieskie: Pełne naładowanie.
- 2 Wyświetlacz Wyświetla stan kamery i menu.
- 3 Przycisk przełączania Przełączanie do kolejnego trybu lub pozycji.
- Wyłącznik/ Naciśnij, aby włączyć; naciśnij i przytrzymaj, aby Przycisk OK wyłączyć.
 Migawka Potwierdzenie
 - Rozpocznij/zatrzymaj nagrywanie lub zrób zdjęcie
- 5 Wskaźnik LED stanu Migające na czerwono światło: Kamera nagrywa. nagrywania
- 6 Przycisk Wróć/Ustaw W menu głównym: Naciśnij, aby przejść do interfejsu ustawień. W podmenu: Naciśnij, aby wrócić do menu

wyższego poziomu.

7 Interfejs USB Ładowanie

Po naciśnięciu dowolnego przycisku <u>pilo</u>t wibruje.

Wyświetlacz – wprowadzenie



Bieżący tryb nagrywania

1

2

1	Wideo
	Zdjęcia
	Zdjęcia seryjne
	Zdiecia poklatkowe

Rozdzielczość zdjęć seryjnych | Częstość robienia zdjęć/

Rozdzielczość zdjęć poklatkowych | Interwał robienia zdjęć

- Wideo: Pozostały czas nagrywania
 Zdjęcia | Zdjęcia seryjne | Zdjęcia poklatkowe: Pozostała liczba zdjęć
- 4 W: Stan pola widzenia

PT: Funkcja Protune jest włączona

5 Akumulator kamery

2

PL

Obsługa

Ładowanie pilota zdalnego sterowania

Do ładowania pilota zdalnego sterowania przez port USB służy kabel USB i zasilacz. Gdv wskaźnik LED zasilania przestaje świecić cjagłym światłem na czerwono i zapala sie stale na niebiesko, pilot iest całkowicie naładowany.

Włączanie pilota zdalnego sterowania

2 Naciśnij przycisk 🌀, aby włączyć pilota zdalnego sterowania. Zostanie wyświetlone logo EZVIZ, a następnie stan połączenia Bluetooth oraz informacja o wyszukiwaniu nowej kamery.











Łaczenie z kamera

1 Pilot zdalnego sterowania domyślnie nie łaczy sie z kamera. Po uruchomieniu pilota automatycznie rozpoczyna on wyszukiwanie aktywnej kamery w pobliżu i pokazuje na wyświetlaczu znalezioną kamerę.









W przypadku nieznalezienia kamery zostanie wyświetlony komunikat "SEARCH FAIL" (Niepowodzenie wyszukiwania). W takim przypadku możesz wybrać "SEARCH AGAIN" (Wyszukaj ponownie), aby zrestartować kamerę i spróbować jeszcze raz. Wybierz opcję "EXIT" (Zakończ), aby wyłączyć pilota.



2. Naciśnij 🕥, aby wybrać kamerę, naciśnij 🔘, aby połączyć

pilota z kamerą. Wyświetla się stan połączenia, jak pokazano **PL** na ilustracji poniżej.



Po połączeniu pilot powróci do głównego menu, jak pokazano na ilustracji poniżej.



Jeśli pilot był już wcześniej połączony z kamerą, po uruchomieniu na ekranie zostanie wyświetlony poniższy komunikat. Pilot automatycznie połączy się z kamerą, a następnie powróci do głównego menu.



Jeśli pilot po uruchomieniu nie może się połączyć z wcześniej połączoną kamerą, naciśnij przycisk zasilania () kamery i powtórz krok 1 i krok 2, aby ponownie połączyć pilota z kamerą.

Jeśli chcesz połączyć pilota z inną kamerą, naciśnij przycisk 🕥 po uruchomieniu pilota, aby przejść do pozycji "FIND NEW" (Znajdź nowe urządzenie). Naciśnij przycisk 🔘 i powtórz krok 1 i krok 2, aby połączyć pilota zdalnego sterowania z nową kamerą.



Sterowanie kamerą

W menu głównym naciśnij przycisk (), aby rozpocząć nagrywanie przy użyciu aktualnego trybu nagrywania.

Przykład: Przykładowo, jeśli tryb nagrywania kamery jest ustawiony jako Burst (Zdjęcia seryjne), możesz nacisnąć przycisk (), aby wykonać zdjęcia seryjne.

Konfiguracja parametrów kamery

Możesz ustawić parametry kamery odpowiednio do potrzeb.

W menu głównym naciśnij przycisk 🕥 i przytrzymaj, aż pojawi

się ikona Settings (Ustawienia) 👩, następnie naciśnij 🔕, aby

przejść do menu Settings (Ustawienia).

Obsługa menu:

Dalej OK 🛇 Wróć do menu wyższego poziomu



Wyłączanie pilota zdalnego sterowania

Naciśnij i przytrzymaj 🔘, aby wyłączyć pilota.

Nagrywanie

1. Naciśnij 🕥, aby włączyć żądany tryb nagrywania.

	W PT			VV
4K 3 0		7M P		
0H:88	(8888	
Wyświetlacz w trybie wideo		Wyświetlacz w trybie zdjęć		
	W		د ٥	VV
7MP 30/1S		12MP 1S		
8888	(8888	(
Wyświetlacz	Vyświetlacz w trybie zdjęć Wyświetlacz w trybi			acz w trybie

Wyswietlacz w trybie zdję seryjnych Wyświetlacz w trybie zdjęć poklatkowych

- 2. Naciśnij **()**, aby nagrywać lub zrobić zdjęcie.
- W trybie wideo i trybie zdjęć poklatkowych, naciśnij (), aby zatrzymać nagrywanie lub robienie zdjęć.

Konfiguracja parametrów kamery

Za pomocą pilota zdalnego sterowania możesz ustawić parametry kamery.



Obsługiwane funkcje różnią się zależnie od połączonego modelu kamery.

Włączanie/wyłączanie kamery

Jeśli połączona kamera jest wyłączona, wyświetli się następujący komunikat.



PL

Základní informace



- LED kontrolka 1 napájení
- 2 Displej
- 3 Tlačítko přepínání
- Δ Tlačítko OK Spoušť
- Svítí červeně: Nabíiení: Svítí modře: Plně nabito
- Zobrazuje stav fotoaparátu a menu.
- Přepíná do dalšího režimu nebo na další položku.
- Tlačítko Vvp/Zap Stisknutím zapnete, podržením vypnete, Potyrdit Spustí/zastaví nahrávání nebo pořídí snímek
- 5 LED kontrolka stavu nahrávání
- 6 Tlačítko návratu/ nastavení

V hlavním menu: Stisknete-li toto tlačítko. vstoupíte do nastavení. Ve vedlejším menu: Stisknete-li toto tlačítko, vrátíte se do vyšší úrovně menu.

Bliká červeně: Fotoaparát nahrává.

Rozhraní USB 7 Nabíjení



👔 Po stisknutí jakéhokoliv tlačítka dálkový ovladač zavibruje.

Displej



1 Aktuální režim záznamu



Video Fotografie

Sériové snímání

🔄 / 🔄 Časosběrné snímání

2 Rozlišení videa | Snímková frekvence / Rozlišení fotografie / Rozlišení sériového snímání | Frekvence snímání / Rozlišení fotografie časosběrného snímání | Interval snímání

C.7

- 3 Video: Zbývající čas pro nahrávání Fotografování a Sériové snímání a Časosběrné snímání: Počet zbývajících snímků
- 4 W Stav FOV

PT: Funkce Protune je zapnutá

5 Baterie fotoaparátu

2

Provoz

Nabíjení dálkového ovladače

Dálkový ovladač nabijte pomocí USB kabelu a napájecího adaptéru fotoaparátu pomocí USB portu. Jakmile je dálkový ovladač plně nabitý, LED kontrolka napájení se změní z červené na modrou.

Zapnutí dálkového ovladače

2 Chcete-li zapnout dálkový ovladač, stiskněte tlačítko 🔘. Následně se zobrazí logo EZVIZ, stav bluetooth přípojení a vyhledávání nového fotoaparátu.







Připojení k fotoaparátu

1. Dálkový ovladač se k fotoaparátu nepřipojuje automaticky. Po zapnutí dálkový ovladač automaticky vyhledává aktivní fotoaparát a zobrazí nalezený fotoaparát na displeji.







Pokud není fotoaparát nalezen, zobrazí se nápis "SEARCH FAILED". V tomto případě můžete restartovat fotoaparát zvolením možnosti "SEARCH AGAIN" a zkusit vyhledat fotoaparát znovu.

Nebo můžete zvolit "EXIT" a dálkový ovladač vypnete.



 Stisknutím tlačítka () vyberte fotoaparát a poté jej připojte stisknutím tlačítka (). Objeví se stav připojení, jak zobrazují následující obrázky.



Po připojení se na ovladači objeví hlavní menu, jak je zobrazeno na následujícím obrázku.



Pokud se dálkový ovladač k fotoaparátu již připojil, na displeji se po spuštění objeví následující informace. Dálkový ovladač se připojí k fotoaparátu automaticky a potom se objeví hlavní menu.



Pokud se dálkový ovladač po spuštění nemůže připojit k dříve připojenému fotoaparátu, stiskněte tlačítko Vyp/Zap () na fotoaparátu a znovu připojte dálkový ovladač k fotoaparátu.

Pokud potřebujete připojit dálkový ovladač k jinému fotoaparátu, stiskněte tlačítko 🕥 po spuštění dálkového ovladače a přepnete se do režimu

"FIND NEW". Stiskněte tlačítko 🔘 a opakujte krok 1 a 2 pro připojení dálkového ovladače k fotoaparátu.



Ovládání fotoaparátu

V hlavním menu stiskněte tlačítko (), chcete-li nahrávat v aktuálním režimu nahrávání.

Například: Pokud je režim nahrávání fotoaparátu nastaven na sériové snímání, stiskněte tlačítko ((), chcete-li pořídit sérii fotografií.



Zde můžete nastavit parametry fotoaparátu podle vašich požadavků.

V hlavním menu stiskněte tlačítko 🕥, dokud se neobjeví ikona

Nastavení 💽 a stisknutím tlačítka 🔘 vstoupíte do menu

Nastavení.

Menu můžete ovládat následovně:

O OK



🕽 Další

Návrat do vyšší úrovně menu



Stisknutím a podržením tlačítka 🔘 dálkový ovladač vypnete.

Nahrávání

 Stisknutím tlačítka přepnete do požadovaného režimu nahrávání.



- 2. Stisknutím tlačítka 🔘 spustíte nahrávání nebo pořídíte snímek.
- V režimu videa a režimu časosběrného snímání stisknutím tlačítka
 Zastavíte nahrávání nebo snímání.
Nastavení parametrů fotoaparátu

Pomocí dálkového ovladače můžete nastavit parametry fotoaparátu.



Podporované funkce se liší dle připojeného modelu fotoaparátu.

Zapnutí/vypnutí fotoaparátu

Pokud je připojený fotoaparát vypnutý, objeví se následující informace.



CZ

De bază

1

2



- 3 Δ Buton de alimentare/ Buton OK/ Obturator
- Indicator LED stare 5 înregistrare
- 6 Buton Revenire/Setare

Apăsati pentru a porni: Tineți apăsat pentru a onri Confirmare

Pornire/oprire înregistrare sau capturare

Pâlpâire rosie: Camera înregistrează.

În meniul principal: Apăsați pentru a accesa interfata de setare. În submeniu: Apăsați pentru a reveni la elementul superior din meniu.

Interfată USB Încărcare 7

Telecomanda vibrează când apăsati un buton.

Introducere afișaj



Mod înregistrare curent

	Video
Ö	Poze
	Rafală
° o ° - 1	Interval de timp

- 2 Rezoluție video | Frame Rate/Rezoluție poză/Rezoluție poze în rafală | Rată capturare/Rezoluție poze la interval de timp | Interval capturare
- 3 Video: Timp rămas de înregistrare Poză & Rafală & Interval de timp: Număr imagini rămas
- 4 W: Stare FOV

PT: Protune este activat

5 Baterie cameră

2

RO

Operațiune

Încărcare telecomandă

Încărcati telecomanda cu un cablu USB și un adaptor de alimentare via portul USB. Indicatorul LED de alimentare se aprinde albastru continuu de la rosu atunci când telecomanda se încarcă complet.

Pornire telecomandă

2 Apăsați butonul 🎯 pentru pornirea telecomenzii. Sigla EZVIZ, starea conexiunii Bluetooth si căutarea camerei noi vor fi afisate pe rând.









Conectare la cameră

În mod implicit, telecomanda nu se conectează la nicio cameră. 1 La pornirea telecomenzii, aceasta începe să caute automat camera activă din apropiere și afisează camera găsită pe afisai.







👔 Dacă nu se găseste nicio cameră, va fi afisat mesajul "SEARCH FAIL" (căutare eșuată). În acest caz, puteți selecta "SEARCH AGAIN" (căutare din nou) pentru a reporni camera si a încerca din nou. Puteti selecta "EXIT" (iesire) pentru oprirea telecomenzii.



Apăsați 🗩 pentru a selecta camera și apăsați 🔘 pentru 2. conectarea la cameră. Apare starea conexiunii, asa cum este prezentat în următoarea figură.



Telecomanda accesează meniul principal după conectare, asa cum este prezentat în următoarea figură.



Dacă telecomanda s-a conectat la o cameră anterior, următoarea atenționare apare pe afișaj după pornire. Telecomanda se conectează la cameră automat și apoi comută la meniul principal.



Dacă telecomanda nu se poate conecta la pornire la o cameră conectată anterior, apăsați butonul de alimentare () al camerei şi repetați paşii 1 şi 2 pentru a conecta telecomanda cu camera din nou.

Dacă trebuie să conectați telecomanda la o altă cameră, apăsați butonul budupă pornirea telecomenzii pentru a comuta la elementul "FIND NEW" (căutare nou). Apăsați butonul o al camerei și repetați pașii 1 și 2 pentru a conecta telecomanda cu noua cameră.



Control cameră

Din meniul principal, apăsați butonul **O** pentru a înregistra conform modului de înregistrare curent.

Exemplu: Dacă modul de înregistrare al camerei este setat la Rafală, apăsați butonul **()** pentru a captura poze în rafală.

Setare parametri cameră

Puteți seta parametrii camerei conform cerințelor.

Din meniul principal, apăsați butonul 🗑 până când apare

pictograma Setări 💽 și apăsați 🔘 pentru a accesa meniul

Setări.

Utilizați meniul după cum urmează:



Următorul

C Revenire la meniul de la nivelul anterior

RO

Oprirea telecomenzii

Apăsați continuu 🔘 pentru a opri telecomanda.

(б) ок

Înregistrare

1. Apăsați 🗩 pentru a comuta modul de înregistrare la cel dorit.



- 2. Apăsați 🔘 pentru a înregistra sau pentru a face poze.
- Pentru modurile Video şi Interval de timp, apăsaţi
 pentru a opri înregistrarea sau capturarea.

Setare parametri cameră

Puteți seta parametrii camerei din telecomandă.



Funcțiile acceptate pot varia în funcție de modelul camerei conectate.

Pornire/oprire cameră

În cazul în care camera conectată este oprită, apare următorul mesaj.



RO

Основни положения

	0 0 0	
1	Захранващ светлинен индикатор	Плътно червено: Зареждане; Плътно синьо: Напълно заредено.
2	Дисплей	Дисплей за състоянието на камерата и меню.
3	Бутон за превключване	Преминавате към следващия режим или елемент.
4	Бутон на захранването/ Бутон ОК/ Затвор	Натиснете за включване, задръжте за изключване. Потвърждение Стартиране/спиране на запис или заснемане
5	Светлинен индикатор за състояние на запис	Червено премигване: Камерата записва.
6	Бутон за връщане/ настройка	В главното меню: Натиснете, за да влезнете в интерфейса за настройка: В подчиненото меню: Натиснете, за да се върнете в менюто на по-горно ниво.
7	USB интерфейс	Зареждане
🚺 Пр	и натискане на произв	олен бутон <u>дис</u> танционното управление вибрира.

1

Въведение на дисплея



Текущ режим на запис

	Видео
Ö	Изображение
	Режим за серийни снимки (Burst
° o / ° o /	Time Lapse (таймлапс)

- 2 Разделителна способност на видео |Кадрова честота/ Разделителна способност на снимка/ Разделителна способност в режим за серийни снимки (Burst) |Скорост на заснемане/ Разделителна способност на снимка в Time Lapse |Интервал на заснемане
- 3 Видео: Оставащо време за запис Режими "Снимка", "Серийни снимки" и "Time Lapse": Оставащ брой снимки
- 4 W: CMS състояние PT: Protune е включен
- 5 Батерия на камерата

2

Действие

Зареждане на дистанционното управление

Заредете дистанционното управление с USB кабела и захранващия адаптер с помощта на USB порта. Когато захранващият LED индикатор премине към изцяло син от изцяло червен, след като дистанционното управление се зареди докрай.

Включване на дистанционното управление

2 За да включите дистанционното управление, натиснете бутона О. В замяна ще се появят логото на EZVIZ, състоянието на Bluetooth връзката и търсенето на нова камера.









3

Свързване с камерата

 По подразбиране дистанционното управление не е свързано към нито една камера. При включване на дистанционното управление то автоматично започва да търси активна камера наблизо и показа откритата камера на дисплея.









Ако няма открита камера, ще се появи съобщението "SEARCH FAIL". В този случай изберете "SEARCH AGAIN", за да рестартирате камерата и опитайте отново. Можете да изберете "EXIT" и да изключите дистанционното управление.



2. Натиснете 🗑, за да изберете камерата и натиснете 🧿

, за да се свържете с камерата. Извежда се състоянието на връзката, както е показано на следната фигура.



Дистанционното управление влиза в главното меню след свързване, както е показано на следната фигура.



Ако по-рано дистанционното управление е свързвано с камера, след стартиране на екрана се появява следната подкана. Дистанционното управление се свързва автоматично с камерата и след това влиза в главното меню.



Ако след включване дистанционното управление не може да се свърже със свързана по-рано камера, натиснете бутона на захранването на камерата () и повторете стъпки 1 и 2, за да свържете отново дистанционното управление с камерата.

Ако е необходимо да свържете дистанционното управление с друга камера, натиснете бутона 💽 след включване на дистанционното управление, за да преминете на режима "FIND NEW". Натиснете бутона 🔘 и повторете стъпки 1 и 2, за да свържете дистанционното управление с новата камера.



Управление на камерата

В главното меню натиснете бутона (О), за да направите запис в съответствие с текущия режим на запис.

Например: ако режимът на запис е настроен на режим за серийни снимки (Burst), натиснете бутона (), за да заснемете серийни снимки.

Настройване параметрите на камерата

Можете да настроите необходимите параметри на камерата.

В главното меню натиснете бутона 🕥, докато се появи иконата

"Настройки" 💿 и натиснете 🌀, за да влезнете в меню "На-

стройки".

Използвайте менюто, както следва:

Напред ОК Връщате се на по-горно ниво в менюто

Изключете дистанционното управление

Задръжте 🔘, за да изключите дистанционното управление.

Запис

 Натиснете , за да превключите режима на запис на желания от вас.



- Натиснете (0), за да запишете видео или заснемете снимка.
- Във видео и Time Lapse (тайм лапс) режим натиснете (), за да спрете записа или заснемането.

Настройване параметрите на камерата

Можете да настроите параметрите на камерата от дистанционното управление.



Поддържаните функции зависят от режима на свързаната камера.

Включване/изключване на камерата

Ако свързаната камера е изключена, ще се появи следната подкана.



BU

Alapok



- 1 Bekapcsolásjelző LED-lámpa
- 2 Képernvő
- 3 Kapcsológomb
- 4 Bekapcsolás gomb/ OK gomb/ 7ár
- 5 Felvétel állapotjelző LED-lámpa
- 6 Vissza/Beállítás gomb

Folyamatos vörös: Töltés; Folyamatos kék: Teljesen feltöltve.

Kameraállapot és menü megielenítése.

Átkapcsolás a következő módra vagy elemre.

Nyomja meg a bekapcsoláshoz; tartsa megnyomva a kikapcsoláshoz.

Megerősítés

Felvétel vagy rögzítés indítása/leállítása

Piros villogó: A kamera felvételt készít.

A fő menüben: Nyomja meg a beállítási felületre lépéshez.

Az almenüben: Nyomja meg az egy szinttel feljebb lévő menühöz való visszatéréshez.

7 USB-csatlakozó Töltés



👔 A távirányító rezeg, ha megnyomja bármelyik gombját.

Bevezetés a kijelzőhöz



1 Aktuális felvételkészítési mód

	Videó
0	Fénykép
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Sorozat
	Lassítás

2 Videofelbontás | Képkocka-sebesség / Fényképfelbontás / Sorozatkép felbontás | Rögzítési sebesség / Lassított fénykép felbontás | Rögzítési időköz

HU

- Videó: Még rögzíthető idő
 Felvétel + Sorozat + Lassítás: Maradék képek száma
- W: FOV-állapot
 PT: Protune bekapcsolva
- 5 Kameraelem

Működés

A távirányító feltöltése

Töltse fel a távirányítót az USB-kábellel és a tápegységgel az USBporton keresztül. Amikor a bekapcsolásjelző LED folyamatos pirosról folyamatos kékre vált, a távirányító teljesen feltöltődött.

2

A távirányító bekapcsolása

Nyomja meg a og gombot a távirányító bekapcsolásához. Ekkor megjelenik az EZVIZ embléma, a bluetooth kapcsolódási állapota és az új kamera keresése.







3

Kapcsolat a kamerával

 A távirányító alapértelmezés szerint nem kapcsolódik egyetlen kamerához sem. A mikor a távirányító bekapcsol, automatikusan elkezdi keresni a közelben lévő aktív kamerát, és ha megtalálta, megjeleníti a kijelzőn.







Ha nem található kamera, "SEARCH FAIL" (a keresés nem sikerült) üzenet jelenik meg. Ebben az esetben választhatja az "SEARCH AGAIN"(új keresés) lehetőséget a kamera újraindításához és próbálkozzon újra.

A "EXIT" (kilépés) gombbal kikapcsolhatja a távirányítót.



2. Nyomja meg a 🗑 gombot a kamera kiválasztásához, majd nyomja

meg a 🔘 gombot a kamerához kapcsolódáshoz. Megjelenik a kapcsolódás állapota, ahogy a következő ábrán látható.



A távirányító kapcsolódás után belép a fő menübe, amint a következő ábrán látható.



Ha a távirányító előzőleg egy kamerához kapcsolódott, a következő felirat jelenik meg a kijelzőn bekapcsolás után. A távirányító automatikusan kapcsolódik a kamerához, majd belép a fő menübe.



Ha a távirányító bekapcsolás után nem tud kapcsolódni a korábban csatlakoztatott kamerához, nyomja meg a kamera bekapcsolás gombját mig), majd ismételje meg az 1. és 2. lépést a távirányító kamerával történő összekapcsolásához.

Ha a távirányítót egy másik kamerához kell csatlakoztatnia, nyomja meg a **()** gombot a távirányító bekapcsolása után az "FIND NEW" (keresés

ismét) módra való kapcsoláshoz. Nyomja meg a 🗿 gombot, majd ismételje meg az 1. és 2. lépést a távirányító kamerával történő összekapcsolásához.



5

A kamera vezérlése

A fő menüben nyomja meg a 🔕 gombot az aktuális rögzítési módnak megfelelő rögzítéshez.

Példa: Ha például a kamera felvételi módjaként Sorozat van beállítva, megnyomhatja a 🔘 gombot sorozatképek készítéséhez.

A kamera paraméterek megadása

A kamera paramétereit igény szerint állíthatja be.

A fő menüben nyomja meg a 🗑 gombot addig, amíg a Beállítások

🗌 meg nem jelenik, majd nyomja meg a 🧿 gombot a Beikon 🛛 🕁

állítások menübe való belépéshez.

A menüt az alábbiak szerint kezelje:



Tovább



OK

Vissza az előző menühöz

A távirányító leállítása

Tartsa megnyomva a 🔘 gombot a távirányító leállításához.



Rögzítés

1. Nyomja meg a 🗑 gombot a megfelelő rögzítési módra kapcsoláshoz.



- 2. Nyomja meg a 🔘 gombot a rögzítéshez vagy fényképkészítéshez.
- Videó mód és Lassított mód esetén nyomja meg a gombot a rögzítés vagy a felvétel leállításához.

A kamera paraméterek megadása

A távirányítóval megadhatja a kamera paramétereket.



A támogatott funkciók a csatlakoztatott kamera modelljétől függően változmak

A kamera be-/kikapcsolása

Ha a csatlakoztatott kamera ki van kapcsolva, a következő üzenet jelenik meg:



Βασικά στοιχεία



- Ενδεικτική λυχνία LED Ανάβει με κόκκινο χρώμα: Φόρτιση.
 λειτουργίας Ανάβει με μπλε χρώμα: Πλήρης φορτισμένο.
- 2 Οθόνη Εμφάνιση κατάστασης και μενού φωτογραφικής μηχανής.
- 3 Κουμπί μετακίνησης Μετακίνηση στην επόμενη λειτουργία ή στοιχείο.
- Κουμπί λειτουργίας/ Πατήστε το για ενεργοποίηση, πατήστε το παρατεταμένα για
 Κουμπί ΟΚ απενεργοποίηση.
 Κλείστρο Επιβεβαίωση

Έναρξη/διακοπή εγγραφής ή λήψης

- 5 Ενδεικτική λυχνία LED Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Η φωτογραφική μηχανή κατάστασης εγγραφής πραγματοποιεί εγγραφή.
- 6 Κουμπί επιστροφής/ Στο κύριο μενού: Πατήστε το για να μεταβείτε στο περιβάλλον ρύθμισης. ρύθμισης Σε υπομενού: Πατήστε το για επιστροφή στο μενού ανώτερου επιπέδου.
- 7 Θύρα USB Φόρτιση

👞 Το τηλεχειριστήριο δονείται όταν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί.

Εισαγωγή στην οθόνη



Τρέχουσα λειτουργία εγγραφής

1

	Βίντεο
0	Φωτογραφία
	Συνεχής λήψη
°o / °- (Λήψη σε τακτά χρονικά διαστήματα

- 2 Ανάλυση βίντεο|Ρυθμός κατρέ/ Ανάλυση φωτογραφίας/ Ανάλυση φωτογραφιών συνεχούς λήψης|Ρυθμός καταγραφής/ Ανάλυση φωτογραφιών λήψης σε τακτά χρονικά διαστήματα|Διάστημα καταγραφής
- 3 Βίντεο: Χρόνος που απέμεινε για εγγραφή Φωτογραφία & Συνεχής λήψη & Λήψη σε τακτά χρονικά διαστήματα: Αριθμός φωτογραφιών που απέμειναν
- W: Κατάσταση FOV (οπτικού πεδίου)
 PT: Η λειτουργία Protune είναι ενεργοποιημένη
- 5 Μπαταρία φωτογραφικής μηχανής

2

EL

Λειτουργία

Φόρτιση του τηλεχειριστηρίου

Φορτίστε το τηλεχειριστήριο με το καλώδιο USB και το τροφοδοτικό μέσω της θύρας USB. Η ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας αλλάζει από κόκκινο σε μπλε χρώμα όταν το τηλεχειριστήριο φορτιστεί πλήρως.

Ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου

Πατήστε το κουμπί Ο για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο. Θα εμφανιστούν με τη σειρά ο λογότυπος ΕΖVIZ, η κατάσταση σύνδεσης Bluetooth και η αναζήτηση νέας φωτογραφικής μηχανής.



3

Σύνδεση με τη φωτογραφική μηχανή

 Το τηλεχειριστήριο δεν συνδέεται από προεπιλογή με καμία φωτογραφική μηχανή.
 Όταν τεθεί σε λειτουργία το τηλεχειριστήριο, αρχίζει να αναζητά αυτόματα την ενεργή φωτογραφική μηχανή που βρίσκεται κοντά, και εμφανίζει τη φωτογραφική μηχανή που εντοπίζει στην οθόνη.



👔 Αν δεν βρεθεί φωτογραφική μηχανή, θα εμφανιστεί το μήνυμα "SEARCH FAIL" (ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ). Σε αυτήν την περίπτωση, μπορείτε να επιλέξετε "SEARCH AGAIN" (ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ) για να γίνει επαγεκκίνηση της φωτογραφικής μηχανής και να προσπαθήσετε ξανά.

Μπορείτε να επιλέξετε "ΕΧΙΤ" (ΕΞΟΔΟΣ) για να απενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.



Πατήστε το 💎 για να επιλέξετε τη φωτογραφική μηχανή και το 🔘 για να συνδεθεί 2 με τη φωτογραφική μηχανή. Εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης, όπως φαίνεται στο σχήμα που ακολουθεί.



Όταν συνδεθεί, το τηλεχειριστήριο μεταβαίνει στο κύριο μενού, όπως φαίνεται στο σχήμα 🚺 που ακολουθεί



Αν το τηλεχειριστήριο είχε συνδεθεί προηγουμένως με κάποια φωτογραφική μηχανή, στην οθόνη του εμφανίζεται το παρακάτω μήνυμα μόλις τεθεί σε λειτουργία. Το τηλεχειριστήριο συνδέεται με τη φωτογραφική μηχανή αυτόματα και, στη συνέχεια, μεταβαίνει στο κύριο μενού.



Αν το τηλεχειριστήριο αδυνατεί να συνδεθεί με τη φωτογραφική μηχανή με την οποία ήταν συνδεδεμένο προηγουμένως, αφότου τεθεί σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί λειτουργίας της φωτογραφικής μηχανής και επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να συνδέσετε ξανά το τηλεχειριστήριο με τη φωτογραφική μηχανή.

Αν χρειαστεί να συνδέσετε το τηλεχειριστήριο με άλλη φωτογραφική μηχανή, πατήστε το κουμπί αφότου τεθεί σε λειτουργία το τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στο στοιχείο "FIND NEW" (ΕΥΡΕΣΗ ΝΕΑΣ). Πατήστε το κουμπί (Ο) και επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να συνδέσετε το τηλεχειριστήριο με τη νέα φωτογραφική μηχανή.



5

Χειρισμός της φωτογραφικής μηχανής

Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί 🔘 για να ξεκινήσει η εγγραφή βάσει της τρέχουσας λειτουργίας εγγραφής.

Παράδειγμα: Αν η λειτουργία εγγραφής της φωτογραφικής μηχανής είναι ρυθμισμένη σε Συνεχή λήψη, πατήστε το κουμπί Ογια τη συνεχή λήψη φωτογραφιών.

Ρύθμιση παραμέτρων φωτογραφικής μηχανής

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους της φωτογραφικής μηχανής ανάλογα με τις απαιτήσεις σας.

Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί 👿 μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Settings (Ρυθμίσεις)

🗴 και πατήστε το 🔘 για να μεταβείτε στο μενού Settings (Ρυθμίσεις).

0K

Χειριστείτε το μενού ως εξής:

Επόμενο

Επιστροφή στο μενού ανώτερου επιπέδου

6

Απενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου

Πατήστε παρατεταμένα το 🔘 για να απενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.

EL

Εγγραφή

Πατήστε το για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία εγγραφής.



τακτά χρονικά διαστήματα

- 2. Πατήστε το 🔘 για εγγραφή βίντεο ή για τη λήψη φωτογραφίας.
- Στις λειτουργίες Βίντεο και Λήψη σε τακτά χρονικά διαστήματα, πατήστε το (για να σταματήσει η εγγραφή βίντεο ή η λήψη φωτογραφίας.

Ρύθμιση παραμέτρων φωτογραφικής μηχανής

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους της φωτογραφικής μηχανής από το τηλεχειριστήριο.



Οι λειτουργίες που υποστηρίζονται ποικίλλουν ανάλογα με το συνδεδεμένο μοντέλο φωτογραφικής μηχανής.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της φωτογραφικής μηχανής

Αν η συνδεδεμένη φωτογραφική μηχανή είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα.



Основные сведения



- 1 СИД-индикаторпитания Горит красным: Идет зарядка Горит синим: Полностью заряжен
- Дисплей
 Отображение состояния камеры и меню
- 3 Кнопка переключения Переключение на следующий режим или элемент
- 4 Кнопка включения / Нажмите для включения; Удерживайте для выключения кнопка подтверждения / Подтвердить Затвор Начало/прекращение записи или выполнения снимков
- 5 СИД-индикатор Мигает красным: Идет видеозапись состояния записи
- 6 Кнопка возврата/ В основном меню: Нажмите, чтобы войти в интерфейс настройки настройки В подменю: Нажмите, чтобы веонуться к меню веохнего

уровня

7 USB-интерфейс Зарядка



При нажатии любой кнопки пульт ДУ вибрирует.

1

Знакомство с дисплеем



2

Работа с камерой

Зарядка пульта ДУ

Заряжайте пульт ДУ с помощью USB-кабеля и адаптера питания через USBпорт. Когда пульт ДУ полностью заряжен, СИД-индикатор питания меняет цвет с красного на синий и горит постоянно.

2

Включение пульта ДУ

Чтобы включить пульт ДУ, нажмите кнопку (). На экране поочередно отображаются логотип EZVIZ, состояние bluetooth-соединения и поиск новой камеры.







3

Соединение с камерой

 По умолчанию пульт ДУ ни с какой камерой не соединяется. При включении пульта ДУ он автоматически начинает искать активную камеру в радиусе своего действия и отображает найденную камеру на экране.








Если камера не найдена, отображается надпись «ОШИБКА ПОИСКА» (SEARCH FAIL). В этом случае можно выбрать вариант «ИСКАТЬ СНОВА» (SEARCH AGAIN), чтобы перезапустить камеру и повторить польтку. Можно выбрать «ВЫХОД» (EXIT), чтобы выключить пульт ДУ.



 Нажмите , чтобы выбрать камеру, затем нажмите , чтобы соединиться с камерой. Появляется состояние соединения, как показано на рисунке ниже.



После соединения с камерой на пульте ДУ отображается основное меню, как показано на рисунке ниже.



RU

Если пульт ДУ уже был соединен с камерой до этого, после запуска на экране появляется следующее меню. Пульт ДУ автоматически соединяется с камерой, а затем входит в основное меню.



Если после запуска пульт ДУ не может соединиться с ранее присоединенной камерой, нажмите кнопку включения () камеры и повторите шаги 1 и 2, чтобы снова выполнить соединение пульта ДУ и камеры.

Если нужно выполнить соединение пульта ДУ сдругой камерой, после запуска пульта ДУ нажмите кнопку 💓 чтобы переключиться на элемент «НАЙТИ НОВУЮ» (FIND NEW). Нажмите кнопку 🔘 и повторите шаги 1 и 2, чтобы выполнить соединение пульта ДУ с новой камерой.



5

Управление камерой
 Находясь в основном меню, нажмите кнопку (), чтобы начать запись в соответствии с текущим режимом записи.
 Пример: Если режим записи камеры установлен на Серия снимков (Burst), нажмите кнопку (), чтобы выполнить серию снимков.
 Настройка параметров камеры

При необходимости, параметры камеры можно настроить.

Находясь в основном меню, удерживайте кнопку 🕥, пока не появится

пиктограмма настройки 🔘 , а затем нажмите 🔘, чтобы войти в меню

настройки (Settings).

Команды навигации по меню:

🕽 Далее

Подтверждение 💿 Возврат к меню верхнего уровня

6

Выключение пульта ДУ

Чтобы выключить пульт ДУ, удерживайте нажатой кнопку 🔘

RU

Запись

1. Нажмите кнопку (), чтобы переключиться на нужный режим записи.



- 2. Нажмите кнопку (О), чтобы начать запись или сделать снимок.
- Чтобы закончить запись или фотосъемку в режиме видео или замедленной съемки, нажмите кнопку O.

Настройка параметров камеры

Параметры камеры можно настроить с помощью пульта ДУ.



В зависимости от модели присоединенной камеры поддерживаемые функции могут отличаться.

Включение/выключение питания

камеры

Если камера выключена, отображается следующее сообщение.



Põhiosade ülevaade



1 Toite LED-märgutuli

Püsiv punane: laadimine. Püsiv sinine: täislaetud.

Näitab kaamera olekut ja menüüd.

- 2 Näidik
- Ümberlülitusnupp Võimaldab ümber lülitada järgmisele režiimile või üksusele.
- 4 Toite./ Toite sisse lülitamiseks vajutage, välja lülitamiseks hoidke all. kinnitus.-/ Kinnitamine. pildistusnupp Alustab või seiskab salvestamise ja pildistamise.
- 5 Salvestusoleku LED-märgutuli Vilkuv punane: kaamera salvestab.
- 6 Naasmise ja seadistamise nupp Peamenüüs: vajutamisel toimub liidese sätte kinnitamine. Alammenüüs: vajutamisel saab naasta ülemtaseme menüüle.
 7 USB-pesa Laadimiseks.
- i lgale nupule vajutamisel juhtpult väriseb.

Näidiku ülevaade



Salvestamise hetkerežiim

	Video
Ō	Foto
	Sarivõte
⁶ 0 / ⁶	Aeavõte

- 2 Video resolutsioon|Kaadrisagedus/ Foto resolutsioon/ Sarivõtte foto resolutsio on|Pildistamissagedus/ Aegvõtte foto resolutsioon|Pildistamisvahemik
- Video: salvestamiseks allesjäänud aeg
 Foto, sarivõte või aegvõte: järelejäänud piltide arv
- 4 W: Vaatevälja (FOV) olek
 - PT: eelhäälestus on sees
- 5 Kaamera aku

ET

Kasutamine

Juhtpuldi laadimine

Laadimiseks ühendage juhtpult toiteploki USB-pessa USB-juhtme abil. Kui juhtpult on täielikult laetud, muutub toite LED-märgutuli püsivalt punasest püsivalt siniseks.

2 Juhtpuldi sisse lülitamine

Juhtpuldi sisse lülitamiseks vajutage nuppu 🔘. Järjestikku näidatakse EZVIZe logo, Bluetooth'i ühenduse olekut ja uue kaamera otsimise teksti.











Kaameraga ühendamine

. Vaikimisi ei ühendu juhtpult ühegi kaameraga. Kui juhtpult käivitub, hakkab see automaatselt otsima läheduses olevat aktiivset kaamerat ja leitud kaamerat näidatakse näidikul.







Kui kaamerat ei leitud, siis kuvatakse sõnum "OTSING NURJUS (SEARCH FAIL)". Sellisel juhul valige "OTSI UUESTI (SEARCH AGAIN)", et kaamera taaskäivitada ja uuesti proovida.

Juhtpuldi välja lülitamiseks valige "VÄLJU (EXIT)".



 Kaamera valimiseks vajutage ja kaamera ühendamiseks ühenduse olekut, nagu on kujutatud järgmisel joonisel.



Pärast ühendamist kuvatake juhtpuldil peamenüü, nagu on kujutatud järgmisel joonisel.



Kui juhtpult oli kaameraga varem ühendatud, näidatakse pärast käivitamist näidikul järgmist kuva. Juhtpult ühendub kaameraga automaatselt ja seejärel kuvatakse peamenüü.



Kui juhtpulti ei saa pärast käivitamist varem ühendatud kaamerale uuesti ühendada, vajutage kaamera nuppu () ja korrake 1. ja 2. toimingut, et juhtpult kaameraga ühendada.

Kui juhtpult on vaja ühendada teise kaameraga, vajutage pärast käivitamist nuppu (), et lülitada sisse otsingufunktsioon "OTSI UUS (FIND NEW)". Vajutage nuppu () ja korrake 1. ja 2. toimingut, et juhtpult uue kaameraga ühendada.



Kaamera juhtimine

Hetkel valitud salvestusrežiimis salvestamiseks vajutage nuppu 🔘 Näide: Kui kaamera salvestamine on seadistatud sarivõttele (Burst), vaiutage sarivõtte fotode pildistamiseks nuppu 🔘



Kaamera parameetrite seadistamine

Kaamera parameetreid saab vajaduse korral seadistada. Peamenüüs vajutage nuppu 🕟 kuni kuvatakse Seadistuste ikoon 🔉 ja vajutage 🧿 et Seadistuste (Settings) menüüsse siseneda. Menüüs kasutage järgmisi nuppe.





Ülemtaseme menüüle naasmine



Juhtpuldi välja lülitamine

Juhtpuldi välja lülitamiseks hoidke all nuppu

J	0
	\sim

Salvestamine



- 2. Salvestamiseks või foto tegemiseks vajutage 🧿
- 3. Salvestamise või pildistamise peatamiseks video- ja aegvõtterežiimis vajutage 🧿

Kaamera parameetrite seadistamine

Kaamera parameetreid saab seadistada juhtpuldiga.



Toetatavad funktsioonid sõltuvad ühendatud kaamera mudelist.

Kaamera sisse ja välja lülitamine

Kui kaamera on välja lülitatud, näidatakse järgmist kuva.



Pamatinformācija



- 1 Strāvas padeves LED Nepārtraukti deg sarkanā krāsā: notiek uzlāde; indikators Nepārtraukti deg zilā krāsā: uzlāde pabeigta.
- 2 Displejs Parāda kameras statusu un izvēlni.
- 3 Pārslēgšanas poga Pārslēdz uz nākamo režīmu vai vienumu.
- 4 leslēgšanas poga/ Nospiediet, lai ieslēgtu, nospiediet un turiet nospiestu, lai izslēgtu. poga Labi/ Apstiprināt Slēdzis Sākt/pārtraukt ierakstīšanu vai uzņemšanu
- 5 lerakstišanas statusa LED Mirgo sarkanā krāsā: Kamera ieraksta. indikators
- 6 Poga Atgriezties/lestatīt Galvenajā izvēlnē: Nospiediet, lai atvērtu iestatījumu saskarni. Apakšizvēlnē: Nospiediet, lai atgrieztos iepriekšējā izvēlnē.
- 7 USB saskarne Uzlāde
- 👔 Nospiežot jebkuru pogu, tālvadības pults vibrē.

1

levadinformācija par displeju



1 Izvēlētais ierakstīšanas režīms

0	

Video

Foto

lle		
ы.		

Sērijveida uzņemšana

🐿 / 🛏 Intervāla uzņemšana

- 2 Video izšķirtspēja|Kadru ātrums/Foto izšķirtspēja/Sērijveida foto izšķirtspēja|Uzņemšanas ātrums/Intervāla foto izšķirtspēja|Uzņemšanas intervāls
- 3 Video: Atlikušais laiks ierakstīšanai

Foto, sērijveida uzņemšana un intervāla uzņemšana: Atlikušais attēlu skaits

IV

4 P: Skata laukuma statuss

PT: Ir ieslēgta funkcija Protune

5 Kameras akumulators

Lietošana

Tālvadības pults uzlāde

Uzlādējiet tālvadības pulti, pieslēdzot USB vadu un strāvas adapteri USB pieslēgvietai. Kad tālvadības pults ir pilnībā uzlādēta, LED indikatora krāsa mainās no sarkanas uz zilu.

2

Tālvadības pults ieslēgšana

Nospiediet pogu (), lai ieslēgtu tālvadības pulti. Pēc ieslēgšanas tiks parādīts EZVIZ logotips, Bluetooth savienojuma statuss un norāde par jaunas kameras meklēšanu.











Savienojums ar kameru

 Tālvadības pults neveido savienojumu ar jebkuru kameru pēc noklusējuma. Ieslēdzot tālvadības pulti, tā automātiski sāk meklēt tuvumā esošu ieslēgtu kameru un parāda to displejā.





👔 Ja kamera nav atrasta, parādās uzraksts "MEKLĒŠANA NEIZDEVĀS (SEARCH FAIL)". Šajā gadījumā jūs varat atlasīt opciju "MEKLĒT VĒLREIZ (SEARCH AGAIN)", lai atiestatītu kameru un mēģinātu vēlreiz. Lai izslēgtu tālvadības pulti, izvēlieties "IZIET (EXIT)".



Nospiediet pogu (), lai izvēlētos kameru, un nospiediet pogu (), lai izveidotu 2. savienojumu ar to. Tiek parādīts savienojuma statuss, kā redzams attēlā tālāk.



Pēc savienojuma izveides tālvadības pults atver galveno izvēlni, kā redzams attēlā tālāk.



IV

Ja tālvadības pults jau iepriekš ir izveidojusi savienojumu ar kameru, pēc ieslēgšanas displejā parādīsies tālāk redzamā uzvedne. Tālvadības pults automātiski izveido savienojumu ar kameru un pēc tam atver galveno izvēlni.



Ja tälvadibas pults nevar izveidot savienojumu ar kameru, kura bijusi pievienota iepriekš, nospiediet kameras ieslēgšanas pogu () un atkārtojiet 1.-2. soli, lai atkārtoti savienotu tālvadības pulti ar kameru.

Ja vēlaties izveidot savienojumu ar citu kameru, pēc tālvadības pults ieslēgšanas nospiediet pogu

Vun izvēlieties vienumu "ATRAST JAUNU (FIND NEW)". Nospiediet pogu Oun atkārtojiet

1.-2. soli, lai savienotu tālvadības pulti ar jauno kameru.



Kameras vadība

Galvenajā izvēlnē nospiediet pogu (), lai veiktu ierakstu izvēlētajā ierakstīšanas rezīmā. Piemērs: Ja kameras ierakstīšanas rezīms ir sērijveida uzņemšana (Burst), nospiediet pogu (), lai uzņemtu sērijveida foto.

- Kameras parametru iestatīšana Jūs varat iestatīt vēlamos kameras parametrus. Galvenajā izvēlnē spiediet pogu ♥, līdz tiks parādīta iestatījumu ikona ♥, un nospiediet pogu ♥, lai atvērtu izvēlni lestatījumi (Settings). Izvēlnē atlasiet: ♥ Nākamais ● Labi ♥ Atgriezties uz iepriekšējo izvēlni
 - Tālvadības pults izslēgšana

Turiet nospiestu pogu 🔘, lai izslēgtu tālvadības pulti.

lerakstīšana

1. Nospiediet pogu (), lai pārslēgtu kameras ierakstīšanas režīmu uz vēlamo.



- 2. Nospiediet pogu (O), lai ierakstītu video vai uzņemtu foto.
- Video režimā un intervāla uzņemšanas režimā nospiediet pogu lai apturētu ierakstīšanu vai uzņemšanu.

Kameras parametru iestatīšana

Jūs varat iestatīt kameras parametrus ar tālvadības pulti.



Atbalstītās funkcijas ir atkarīgas no pievienotās kameras modeļa.

Kameras ieslēgšana/izslēgšana

Ja pievienotā kamera ir izslēgta, parādās tālāk redzamā uzvedne.



Pagrindai



- Maitinimo šviesos diodo Šviečia raudona spalva: įkraunama. indikatorius Šviečia mėlyna spalva: visiškai įkrauta.
- 2 Ekranas Čia rodoma kameros būsena ir meniu.
- 3 Perjungimo mygtukas Perjungiama į kitą režimą ar elementą.
- 4 Maitinimo mygtukas / Paspauskite, kad ijungtumėte; paspauskite ir palaikykite, kad išjungtumėte.

mygtukas "Gerai" / Patvirtinimas

užrakto mygtukas Įrašymo arba fiksavimo paleidimas / stabdymas

- 5 Įrašymobūsenos šviesos Raudonas mirksintis: kamera įrašo.
- diodo indikatorius
- 6 Grįžimo / nustatymo Pagrindiniame meniu: paspauskite, kad atvertumėte nustatymo mygtukas sąsają.

Antriniame meniu: paspauskite, kad grįžtumėte į aukštesnio lygio meniu.

7 USB sąsaja Įkrovimas



1

Ekrano jvadas



1 Dabartinis įrašymo režimas

0	

Vaizdas

C	

Fotografavimas



Seriia

° /° (Sulėtinimas

- 2 Vaizdo skyra | kadru dažnis / nuotraukos skyra / serijos nuotraukos skyra | fiksavimo dažnis / ilguiu intervalu nuotraukos skyra | fiksavimo intervalas
- 3 Vaizdas: likusi įrašymo trukmė Fotografavimas, serija ir ilgieji intervalai: likusių nuotraukų skaičius
- W: apžvalgos lauko būsena 4 PT: jjungta funkcija "Protune"
- 5 Kameros akumuliatorius

Naudojimas

Kaip įkrauti nuotolinio valdymo pultelį

Įkraukite nuotolinio valdymo pultelį per USB prievadą, naudodamiesi USB kabeliu ir maitinimo adapteriu. Kai nuotolinio valdymo pultelis visiškai įkraunamas, maitinimo šviesos diodo indikatorius persijungia iš nepertraukiamos raudonos į nepertraukiamą mėlyną šviesą.

2

Kaip jjungti nuotolinio valdymo pultelį

Paspauskite mygtuką kad jungtumėte nuotolinio valdymo pultelį. Paeiliui įsijungs EZVIZ logotipas, "Bluetooth" ryšio būsenos indikacija ir naujos kameros paieškos indikacija.







3

Nuotolinio valdymo pultelis pagal numatytąją nuostatą nesijungia prie jokios kameros. Paleistas nuotolinio valdymo pultelis automatiškai pradeda ieškoti netoliese esančios aktyvios kameros ir ekrane parodo surastą kamerą.



Kaip prijungti prie kameros

→

EZ - 123456789
SEARCH AGAIN
SEARCH ENDS



Jei kameros neaptinkama, pasirodo pranešimas rasti nepavyko (SEARCH FAIL). Tokiu atveju galite pasirinkti ieškoti vėl (SEARCH AGAIN), kad paleistumėte kamerą iš naujo ir pabandytumėte narkartą. Galite pasirinkti šėtii (EXIT), kad išjungtumėte nuotolinio valdymo pultelį.



 Paspauskite (), kad pasirinktumėte kamerą ir paspauskite (), kad prie jos prisijungtumėte. Pasirodo ryšio būsenos rodinys, kaip pavaizduota tolesnėje iliustracijoje.



Prisijungęs nuotolinio valdymo pultelis persijungia į pagrindinį meniu, kaip vaizduojama toles nėje ili ustracijoje.



Jei nuotolinio valdymo pultelis buvo anksčiau prisijungęs prie kameros, paleidus jį ekrane pasirodo toliau nurodytas pranešimas. Nuotolinio valdymo pultelis automatiškai prisijungia prie kameros ir tada parodo pagrindinį meniu.



 Jei paleistas nuotolinio valdymo pultelis neprisijungia prie kameros, prie kurios buvo prisijungęs anksčiau, paspauskite kameros maitinimo mygtuką () ir pakartokite 1 bei 2 žingsnius, kad vėl prijungtumėte nuotolinio valdymo pultelį prie kameros. Jei norite prijungti nuotolinio valdymo pultelį prie kitos kameros, paleidęjį paspauskite mygtuką (), kad persijungtumėte į punktą rasti naują (FIND NEW). Paspauskite mygtuką () ir pakartokite 1 bei 2 žingsnius, kad prijungtumėte nuotolinio valdymo pultelį prie naujos kameros.



Kameros valdymas

Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką kad įrašytumėte pagal pasirinktą įrašymo režimą.

Pavyzdys: jei nustatytas kameros įrašymo režimas, serija" (Burst), paspauskite mygtuką O, kad užfiksuotumėte nuotraukų seriją.

Kameros parametrų nustatymas

Galima pagal poreikį nustatyti kameros parametrus.

Pagrindiniame meniu spaudinėkite mygtuką 🗩 kol pasirodys nuostatų piktograma

tada paspauskite O, kad atvertumėte meniu "nuostatos" (Settings). Meniu valdomas taip:

Kitas

O Gerai

Grįžimas į aukštesnį meniu lygį

Kaip išjungti nuotolinio valdymo pultelį

Paspauskite ir palaikykite 🔘, kad išjungtumėte nuotolinio valdymo pultelį.

Įrašymas

1. Paspauskite 🕥, kad jjungtumėte pageidaujamą įrašymo režimą.



- 2. Paspauskite (), kad įrašytumėte arba padarytumėte nuotrauką.
- Jei ijungtas filmavimo ar sulėtinimo režimas, paspauskite kad sustabdytumėte įrašymą ar fiksavimą.

Kaip nustatyti kameros parametrus

Kameros parametrus galima nustatyti nuotolinio valdymo pulteliu.



Derančios funkcijos priklauso nuo prijungtos kameros modelio.

Kameros įjungimas / išjungimas

Jei prijungta kamera išjungiama, parodomas toliau pateiktas ekranas.



Temel bilgiler



- 1 Güç LED Göstergesi Sabit Kırmızı: Doluyor; Sabit Mavi Tamamen dolu 2 Fkran Kamera durumunu ve menüvü gösterir. 3 Değiştirme Düğmesi Bir sonraki moda ya da öğeye değiştirir. 4 Acma Kapatma Düğmesi/ Acmak icin basın: Kapatmak icin basılı tutun. Tamam Düğmesi/ Onayla Deklanşör Kaydetmeyi veya yakalamayı Başlat/Durdur 5 Kayıt Durumu LED Göstergesi Kırmızı Yanıp Sönme: Kamera kaydediyor. 6 Geri Dön/Ayarla Düğmesi Ana Menüde: Ayarlar arayüzüne girmek için basın. Alt Menüde: Bir üst seviyedeki menüye dönmek için basın. 7 USB Arabirim Doluvor
 - Herhangi bir düğmeye bastığınızda uzaktan kumanda titreşir.

Ekrana Giriş



1 Güncel Kayıt Modu

1	Video
0	Fotoğraf

-	Seri	Çekim
---	------	-------

🔄 / 🗖 Zaman Aralıklı

- Video Çözünürlüğü|Kare Hızı/Fotoğraf Çözünürlüğü/Seri Çekim Fotoğraf Çözünürlüğü|Yakalama Hızı/Zaman Aralıklı Fotoğraf Çözünürlüğü|Yakalama Aralığı
 Video: Kayıt için Kalan Süre
 - Fotoğraf & Seri Çekim & Zaman Aralıklı: Kalan Resim Sayısı
- 4 W: Görüş Alanı Durumu
 - PT: Protune açık
- 5 Kamera pili

İşlem

Uzaktan Kumandayı Şarj Etme

Uzaktan kumandayı USB bağlantı noktası üzerinden USB kablosu ve güçadaptörü ile şarj edin. Uzaktan kumanda tamamen şarj olduğunda Güç LED Göstergesi sabit kırmızdan sabit maviye döner.

2

Uzaktan Kumandayı Açma

Uzaktan kumandayı açmak için odüğmesine basın. Sırayla, EZVIZ logosu, bluetooth bağlantı durumu ve yeni kamera arama görüntülenir.





Kamerayı Bağlama

 Uzaktan kumanda varsayılan olarak kamera ile bağlı değildir. Uzaktan kumanda çalıştırıldığında, otomatik olarak yakındaki etkin kamerayı aramaya başlar ve bulunan kamerayı ekranda gösterir.





EZ - 123456789
SEARCH AGAIN
SEARCH ENDS



👔 Hiçbir kamera bulunmaması halinde, "ARAMA BAŞARISIZ (SEARCH FAIL)" ifadesi görüntülenir. Bu durumda, kamerayı yeniden başlatmak ve yeniden denemek için "TEKRAR ARA (SEARCH AGAIN)" seceneğini secebilirsiniz. Uzaktan kumandayi kapatmak icin "CIKIS (EXIT)" seceneğini secebilirsiniz.

SEARCH AGAIN
EXIT
SEARCH FAIL

Kamerayı seçmek için 🕡 düğmesine basın ve kameraya bağlanmak için 🔘 2. düğmesine basın. Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi bağlantı durumu görüntülenir.



Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi uzaktan kumanda bağlandıktan sonra ana menüye girer.



Uzaktan kumanda bir kameraya daha önceden bağlanmış ise çalıştırıldıktan sonra ekranda aşağıdaki ileti görüntülenir. Uzaktan kumanda kameraya otomatik olarak bağlanır ve ardından ana men üye girer.



Uzaktan kumandanz çalıştırıldıktan sonra önceden bağlanmış olan kameraya bağlanamıyor ise kameranın () düğmesine basın ve uzaktan kumandayı kameraya yeniden bağlamak için 1. adım ile 2. adımı tekrarlayın.

Uzaktan kumandayi başka bir kameraya bağlamanız gerekiyorsa, "YENİ BUL (FIND NEW)" öğesine geçmek için uzaktan kumandanın çalıştırılmasından sonra 💓 düğmesine basın. Uzaktan kumandayı yeni kameraya bağlamak için Odüğmesine basın ve 1. adımi le 2. adımı tekrarlayın.



Kamerayı Kontrol Etme

Ana menüde, geçerli kayıt moduna göre kaydetmek için **O**düğmesine basın. Örnek: Kamera kayıt modu Seri Çekim (Burst) olarak ayarlanmış ise seri fotoğraflar yakalamak için **O**düğmesine basın.

- 6 Uzaktan Kumandayı Kapatma Uzaktan kumandayı kapatmak için 🌀 düğmesini basılı tutun.

Kaydetme

1. Kayıt modunu istediğiniz moda getirmek için 🗑 düğmesine basın.



- 2. Kayıt yapmak ya da fotoğraf çekmek için O düğmesine basın.
- Video modu ve Zaman Aralıklı modlarda kaydetmeyi veya yakalamayı durdurmakiçin O düğmesine basın.
Kamera Parametrelerini Ayarlama

Kamera parametrelerini uzaktan kumanda üzerinden ayarlayabilirsiniz.



Desteklenen işlevler bağlı olan kamera modeline göre değişmektedir.

Kamerayı açma/kapatma

Bağlanan kameranın kapalı olması halinde, aşağıdaki ileti görüntülenir.



LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing E2VIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the E2VIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any medication, extension, or addition to this limited warranty.

Your E2VIZ product is warranted for a period of one [1] year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com .

For any defective E2VIZ products under warranty. HANG2H0U HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LI'D. ['the Company'] will, at its option, [i] repair or replace your product free of charge; [ii] exchange your product with a functional equivalent product. [iii] or refund the original purchase inc. provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packasign. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product. Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety [90] days from the date of delivery or the remaining original warranty period. This warranty for the longer of ninety [90] days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

- · If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- · For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support/dezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZNZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZNZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang, Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitabeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschänkten Garantie vorzumehmen.

The T2VL2-Produkt hat eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr oder so Jange gilt, wie dies in dem Staat oder Land, in dem dieses Produkt gekauft wurde, gesetzlich vorgeschrieben ist, sofern es in Übereinstimung mit der Beforungsenlehung normal benutzt wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an supportfdezvizlife.com .

Im Fall eines defekten EZMZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (*das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein turkinosträliges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den usprünglichen Kaufreis unter der Voraussetzung dass Sie das Produkt in dessen Driginalverpackung unter Beigabe des Driginalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Diefkts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generaliziehnöte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand, Versichungs- oder sonsfige Nebenkosten, (ile Innen nuch die Ricksendung des Produkts oterstehn).

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, flachse Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwermmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder derauf zurückarführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an support/dezvizlife.com an uns wenden.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquiri productos EXVZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EXVZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para intoducir diteraciónes, amplicaciones o inorgoraciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de E/MZ está cubierto por la garantia por un periodo de un (1) año desde la fecha de compa frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acueido con el manual de usaño.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support/dezvizlife.com .

Para cuelquier producto de E/XIZ defectuose en graantia, HANGHOU HIMNSION DIGITAL TECHNOLOGY CD., LD. ("La Empresa") a su discreción. (I) reparata o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto requivalente funcional; (III) o reemblastrá el precio de compra original, siemerpe y cuando proportione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discrección de la Empresa, la reparación o la sustituición pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta granantía no cubre el coste postal de transporte, el segui on ringino intore coste incidenta la e que incurrar daunte la devulción del producto.

Excepto si lo prohibe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantia limitada. Loulquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantia limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el periodo de garantia original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, piédida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envienos un mensaje a supportid ezvizifie.com con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous béhéficiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuve, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'œuge, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com .

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie. Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société » J pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) remplacer votre produit dans son emballage d'origine. La Bareuxe d'abarte tune brève explication du défaut constaté, et remoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit tou els composants neur son emballage d'origine une rise n état. Cette gaantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de remoi du produit.

Sauf si la tégislation en vigueur l'interdit, cette grannie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- · dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel ÉZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: supportGezvizlife. com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale pottebbe godere anche attri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le declinazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ve espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o diperdente è autorizzato a formire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Il prodotto E/N/Z è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto contro difetti nei materiali e nella Lavorazione, o un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge del paese o dello stato in cui il prodotto è stato venduto, se utilizzato nomalmente, in conformità con Il manuale utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo support@ezvizlife.com .

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia,HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avà facottà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito: (ii) sostituire il vosto prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fonde dell'esibilizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Dualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarci un e-mail a support@ezvizlife.com, per qualsiasi domanda.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

BEPERKTE GARANTIE

Bedank voor de aankoop van EVIZ-producten. Met deze begerkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EVIZ-product, specifieke juridische rechten verteend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschilten per staat, zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze begerkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden. Voor dit EZVIZ-product geldt een garantieperiode van éen (11) gaar vanaf de aankoopdatum voor materiaal- en fabricagedefecten, of voor een langere periode als dit wettelijk is vereist in het land of de staat waarin dit product wordt verkocht. De garantieperiode geldt alleen voor normaal gebruik in overeenstemming met deze gebruikershandleiding.

Voor defecte EZNZ-producten die onder de garantie vallen, zal HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruiten voor een functioneel vergelijkbaar product of (iii) de oorspronkelijke aankoopprijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankooppewijs of een kopie hiervan en een korte uitely van het defect is aangeleverd, en het product is greetourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzenkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het reduurneen van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen) vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden. Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantieclaim buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingspanning, ongevallen, verties, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzendschade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personed.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

GARANTIA LIMITADA

Obrigado por comprar produtos EZVIZ. Na qualidade de comprador original do produto EZVIZ, esta garantia limitada confere-he direitos legais específicos. Poderá ter ainda outros direitos legais que variam consoante o estado, a provincia ou a jurisdição. As renúncias, exclusões e limitações de responsabilidade expressas nesta garantia limitada não se aplicarão na medida em que tal seja prolibido pela legislação aplicível. Nenhum distrividor, revendedor, agente ou funcionário está autorizado a realizar qualquer modificação, extensão ou adição à presente garantia limitada limitada

O seu produto E/VIZ tem um (1) ano de garantia, a contrar da data de compra: contra defeitos de materiais e mão-de-obra, ou tem um periodo maior, se tal for exigido pela legislação do país ou estado onde este produto é vendido, desde que utilizado normalmente de acordo com o Manual do utilizado.

Pode pedir uma assistência coberta pela garantia enviando-nos um e-mail para support@ezvizlife.com .

Para produtos EZVIZ com defeito cobertos pela garantia, a HANSZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("a Empresa"), por opção sua, (i) reparará ou substituirá o seu produto gratuitamente: (ii) trocará o seu produto por um produto equivalente funcional: (iii) ou reemblosará o preço de compra original, desde que forneça o recibio de compra original ou arespetiva cópia, uma breve explicação do defeito e desde que devolva o produto na sua embalagem original. A reparação ou substituição poderá ser feita com um produto ou componentes novols) ou renovado(s), ficando esta decisão ao critério da Empresa. Esta garantia não cobre as despesas postais, o seguro e quaisquer outros encargos acessórios incorridos por si a devolver o produto.

Salvo nos casos em que é proibido pela legislação aplicável, este é o seu único e exclusivo recurso por incumprimento desta granita limitada. Dualquer produto que seja reparado ou substituído nos termos desta garantia limitada estará coberto pelos termos da mesma por um período máximo de noventa (90) dias a partir da data de entrega ou pelo período da garantia original restante.

A presente garantia não se aplica e será nula:

- Se a reclamação da garantia for feita fora do período da garantia ou se não for fornecida prova de compra.
- No caso de mau funcionamento, defeito ou falta causada(o) ou resultante de provas de impacto, utilização incorreta, adutteração do produto, utilização contrária ao manual de instruções aplicável, tensão errada da linha de alimentação, acidente, perda, roubo, incêndio, inundação ou outras catástrofes naturais, danos de transporte ou danos resultantes de reparações executadas por pessoal não autorizado.
- No caso de consumíveis como, por exemplo, baterias, em que o mau funcionamento se deva ao envelhecimento normal do produto.
- No caso de danos de cosmética, incluindo, embora sem caráter limitativo, riscos, mossas e plástico partido nas portas.
- Relativamente a qualquer software, mesmo tendo sido embalado ou vendido com hardware EZVIZ.
- No caso de quaisquer outros danos isentos de defeitos de material ou de mão-de-obra.
- Limpeza de rotina, cosmética normal e desgaste mecânico.

Não hesite em contactar o seu revendedor ou enviar-nos um e-mail para support@ezvizlife.com, em caso de dúvidas.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

BEGRÄNSAD GARANTI

Tack för att du köper produkter från EZVIZ. Den här begränsade garantin ger specifika juridiska rättigheter till den person som ursprungligen köpte EZVIZ-produkten. Du kan även ha andra juridiska rättigheter, bereende på delstat, region eller jurisdiktion. De friskrivningar, undantag och begränsningar av ansvar i denna begränsade garanti gäller inte i den mån de är förbjudne antigi tillämplig lagstiftningi. Ingen distributör, återförsäljare, agent eller anställd har rätt att göra någon form av korrigering, utökande eller tilläggi denna begränsade garanti.

Garantin på denna EZNIZ-produkt gäller i ett (11) är från inköpsatum med avsende på defekter i manterial och utförande, eller i den eventuella längre tidsperiod som kan krävas enligt lagstiftningen i det land eller den delstat där produkten säjs, under förutstining att den används på ett normalt sätt enligt bruksanvisningen.

Om du vill göra garantianspråk skickar du e-post till oss på följande adress: supportfdezvizlife.com.

För alla defekta EZVIZ-produkter med giltig garanti kommer HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Företaget") efter eget gottfinnande antingen att (i) reparera eller byta ut produkten und en produkt med motsvarande funktion: (iii) eller ärbetelat det belops om ursprungigen betalat för produkten, under förutsättning att du tillhandahåller inköpskvittot i original eller en kopia tillsammans med en kortfattad förklaring av felet och returnerar produkten i originalförpackningen. Reparationen eller bytet kan, efter Företagets eget gottfinnande, göras med mya eller renoverade produkter eller komponenter. Garantin omfratar inte fraktkostnader, försking och andra offorutsedda utgifter som uppsår till följd av returen av produkten.

Förutom på platser där detta är förbjudet enligt tillämplig lagstiftning, är detta är din enda ersättning för brott mot denna begränsade garanti. Alla produkter som har antingen reparerats eller byts ut inom ramarna för denna begränsade garanti omfattas av villkoren i den begränsade garantin i den längsta av antingen en period på nittio (90) dagar från leveransdatum eller den ursprungliga garantitiden.

Garantin gäller inte i följande fall, då den är ogiltig:

- Om garantianspråket görs efter att garantitiden har gått ut eller om inköpsbevis inte kan presenteras.
- Vid felfunktion, defekter eller fel som orsakats av eller uppstått till följd av stötar, felaktig hantering, manipulering, användning som strider mot tillhörande bruksanvisning, felaktig spänningsmatning, olyckor, förlust, stöld, eldsvåda, översvämning eller annan force majeure, leveransskador eller skador som uppstått till följd av reparationer som har utförts av obehöng personal.
- För förbrukningsdelar, till exempel batterier, där defekten är ett resultat av normalt åldrande av produkten.
- För skönhetsfel inklusive, men inte begränsat till, repor, bucklor och trasig plast på portar.
- För programvara, även om den förpackats eller sålts med maskinvara från EZVIZ.
- För alla andra skador utöver defekter i material eller utförande.
- För normalt slitage, normala skönhetsfel och mekaniskt slitage.

Tveka inte att kontakta din säljare eller skicka ett e-postmeddelande till support@ezvizlife.com om du har några frågor.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. MED ENSAMRÄTT.

GARANȚIE LIMITATĂ

Vă multurnim pertru achiziţionarea produselor EVVZ. Această garanţie limitată vă conferă dumneavoastă, cumpărătorul original al produsului EZVIZ, drepturi legale specifice. Este posibil să aveți și alte drepturi legale care variază în funcție de stat, provincie sau jurisdictie. Negările, excluderile și limitările răspunderii în temeiul acestei garanții limitate nu se vor aplica în măsura în care sunt interzise de legea aplicabilă, Niciun distribuitor, re-vânzător, agent sau angajat nu este autorizat să facă nicio modificare, extensie, sau adăugire la această garanție limită.

Produsul dumneavoastră EZVIZ beneficiază de garanție pentru o perioadă de un (1) an de la data cumpărării împotriva defecțiunilor de material și de manoperă, sau o perioadă mai lungă, conform legislației în vigoare în țara sau statul în care acest produs este vândut, atunci când este utilizat cu respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare.

Puteți solicita lucrări de service în garanție prin e-mail la support@ezvizlife.com .

Pentru orice produse EZVIZ defecte aflate în garanție, HANGZHOU HIKVSION DIGITAL TECHNOLOGY CO., ITO, L, Sociaterără") va (î) repara sau înàcui produsi gratuiti; (îi) schimba produsul cu un produs echivalent funcțional; (iii) sau rambursa prețul de achiziție inițial, cu condiția să furnizați chitanța în original sau în copie, o scurtă explicație a defectului, și să returnați produsul în ambalajul original. La discreția exclusivă a Societății, repararea sau înlocuirea se poate face cu un produs sau componente noi sau reparate. Aceasă garanție nu acoperă taxele poștale, costul asigurării și orice alte costuri suplimentare suportate de către dumneavoastră în legătură cu reumarea produsului.

Cu excepția cazului în care este interzis de legislația în vigoare, acesta este remediul dumneavoastră unic și exclusiv pentru încălcarea acestei garanții limitate. Orice produs care a fost reparat sau înlocuit în conformitate cu acestă garanție limitată va fi acoperit de termenii acestei garanții limitate pentru o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data de livrare sau perioada rămasă din garanția inițială, oricare este mai lungă.

Această garanție nu se aplică și este nulă în următoarele cazuri:

- Dacă cererea de garanție se face în afara perioadei de garanție sau dacă nu se furnizează dovada de cumpărare.
- Pentru orice defecțiune, defect sau stricăciune cauzate de sau care sunt rezultatul evident al unui impact, manipulări necorespunzătoare, modificări, utilizări contrar manualului de instrucțiuni aplicabil, alimentări inadecvate, al unui accident, unei pierderi, unui furt, incendiu, inundații sau altor evenimente de forță majoră, daune la transport sau daune rezultate din reparații efectuate de către persoane neautorizate.
- Pentru orice piese consumabile, cum ar fi bateriile, în cazul în care defecțiunea se datorează uzurii normale a produsului.
- · Daune estetice, inclusiv, dar fără a se limita la zgârieturi, urme de lovituri plastic rupt pe porturi.
- Orice software, chiar dacă este vândut la pachet cu echipamente EZVIZ.
- Pentru orice alte daune care nu se datorează unor defecte de material sau de manoperă.
- Curățarea de rutină, uzură normală cosmetică și mecanică.

Nu ezitați să contactați vânzătorul sau trimiteți-ne un e-mail la support@ezvizlife.com dacă aveți orice întrebări.

COPYRIGHT @2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOATE DREPTURILE REZERVATE.

RAJOITETTU TAKUU

Kiitos, että ostit EZVIZ-tuotteita. Tämä rajoitettu takuu antaa sinulle, EZVIZ-tuotteen alkuperäiselle ostajalle, erityiset taliliset oikeudet. Sinulla avio olla myös muitta lailiisia oikeuksia, joitka vaihtelevat osavaltion, provinssin tai hallintoalueen mukaan. Tämän rajoitetun takuun alaisia vastuuvapauslausekkeita ja vastuurajoituksia ei sovelleta siinä määrin kuin sovellettavissa oleva laki estää. Maahantuojilla, jälleenmyyllä, edustajilla tai työntekijöillä ei ole oikeutta tehdä mitään muutoksia, lajeinnuksia tai liisäyksiä tähän rajoitettuun takuuseen.

EVIZ-toutteelle on myönnetty yhden (1) vuoden takuu ostopäivästä aikaen koskien materiaaleissa ja työnlaadussa havaittuja puutteita tai pidemmäksi aikaa, jos tuotteen myyntimaan tai -osavaltion lait sitä edellyttävät, kun tuotetta Käytetään nomaasitti käyttööligen mukaisella tavvalla.

Voit pyytää takuuhuoltoa lähettämällä sähköpostia osoitteeseen supportidezvizlife.com .

Takuunalaisten vialisten EZWZ-tuotteiden yhteydessä HANG2ROU HIKVSION DIGITAL TECHNOLOSY CO., LTO. ["yritys") valintansa mukaan (i) korjaa tai vaihtaa tuotteen maksuttonasti, (ii) vaihtaa tuotteen toimivaan vastaavaan tuotteessen (iii) tai palautaa alkuperäisen ostohtinan siltä edellyyksellä, että käyttä piomitata alkuperäsen sotokuitin tai kopion siitä ja hylyen seltyksen viasta sekä palauttaa tuotteen alkuperäisessä pakkauksessaan. Yirityksen omaa harkintavaltaa käyttäen tuotteen korjaus tai vaihto voidaan tehdä uusilla tai kunnostetuilla tuotteilla tai komponentiella. Tämä takuu ei kata positikuliya, vakuutusta ja mitään muita tuotteen palautuksesta johttivia satunnaisia kuluja.

Lukuun ottamätta tilanteita, joissa sovellettava laki estää sen, tämä on ostajan ainoa hyvitys tämän rajoitetun takuun puitteissa. Tämän rajoitetun takuun alaisena korjattu tai väihdettu tuote on tämän rajoitetun takuun kattama vähintään yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituspäivästä alkaen tai alkuperäisen takuujakson loppuajan. Tämä takuu ei kata seuraavia kohto:

- Jos takuuvaatimus tehdään takuujakson ulkopuolella tai jos ostotodistusta ei toimiteta.
- Iskusta, väärinkäytöstä, muuttamisesta, sovellettavan käyttööhjeen vastaisesta käytöstä, virheellisestä
 voimansiirtolinjan jianitteestä, onnettomuudesta, hävämisestä, varkaudesta, tulipalosta, tulvasta tai muista
 uonnonmullistuksista johtuva härinö, vika tai toimintahäiriö, kuljetusvahinko tai valtuuttamattoman huoltohenkilöstön
 tekemistä korjauksista johtuva vaurio.
- Kuluvat osat, kuten paristot, joissa toimintahäiriö johtuu tuotteen normaalista vanhenemisesta.
- · Kosmeettinen vaurio, mukaan lukien, muttei niihin rajoittuen, naarmut, lommot ja porttien rikkoutuneet muoviosat.
- Ohjelmistot, vaikka ne olisivat pakattuja tai myytyjä EZVIZ-laitteiston kanssa.
- Kaikki muut vauriot, jotka eivät johdu materiaaleista tai työnlaadusta.
- Tavanomainen puhdistus, normaali kosmeettinen ja mekaaninen kuluminen.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai lähetä meille sähköpostia osoitteeseen support/dezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

BEGRÆNSET GARANTI

Tak fordi du har valgt EZNZ-produkter. Denne begrænsede garanti giver dig, den oprindelige køber af EZNZ-produktet, specifikke juridiske rettigheder. Du kan også hæve andre rettigheder, der varierer fra stat til stat, område eller jurisdiktion. Ansvarsfraskrivelser, udelukkelser og begrænsninger af ansvaret under denne begrænsede garanti gælder ikke i det områng, som er forbutt af gældende lvn. Ingen distributør, forhandler, agent eller medarbejder er autoriseret til af foretage ændringer eller udvide eller tilføje betingelser til denne begrænsede garanti.

Der ydse st (1) ärs garanti fra kubsdatoen på dit E2NZ-produkt mod defekter i materiale og udførelse, eller en eventuelt Længere garantiperiode, som kan kræves i henhold til lovgivningen i det land eller den stat, hvor dette produkt sælges, forudst at det anvendes normalt og i overensstemmelse med brugevelgeldningen.

Du kan anmode om service under garanti ved at sende en e-mail til følgende e-mail-adresse: support@ezvizlife.com .

For alle defekte EZVIZ-produkter vil HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LID. ("Selskabet") i garantiperioden efter eget valg (i) reparere teller erstatte produktet uden beregning; (ii) ombytte produktet med et produkt med tilsvarende truktion; (iii) eller refundere den oprindelige kabspris, säfremt du fremsender den originale kabskvitteng eller en kopi sammen med en kort beskrivelse af defekten, og returnerer produktet i den originale emballage. Produktet kan, efter Selskabets get skøn, repareres eller udskiftes med et nyt eller brugt produkt eller nye eller brugte komponenter. Garantien dækker ikke udgifter for fragt, forsikring og yderligere udgifter, som opstår i forbindelse med returnering af produktet.

Medmindre det ikke er tilladt under gældende lovgivning, er dette dit eneste retsmiddel i tilfælde af overtrædelser af denne begrænsede garanti. Alle produkter, som er blevet repareret eller udskittet i henhold til denne begrænsede garanti, vil være omfattet af bestemmelseme i denne begrænsede garanti i halvførns (90) dage fra leveringsdatoen eller i den resterende grindelige garantiperiode.

Denne garanti gælder ikke i følgende tilfælde og bliver ugyldig:

- Hvis et garantikrav bliver fremsat efter at garantiperioden er udløbet eller hvis købsbeviset ikke kan blive fremvist.
- Ved enhver fejl, defekt eller mangel, som er forårsaget af eller er opstået som følge af stød, forkert håndtering, manipulering, anvendelse som ikke er i øverensstemmelse med produktanvisningerne, tilslutning til forkert netspænding, uheld, tab, tyveri, brand, oversvømmelse eller andre naturkatastrofer, transportskade eller skade som skyldes uautoriserede reparationer.
- · For alle forbrugsvarer, som f.eks. batterier, hvor fejlen skyldes normal ældning af produktet.
- Kosmetiske skader, herunder men ikke begrænset til, ridser, buler og knækket plastik på porte.
- For software, selvom den er emballeret eller solgt med EZVIZ-hardware.
- For alle andre skader, der er fri for defekter i materiale eller udførelse.
- Regelmæssig rengøring, normale kosmetiske fejl og mekanisk slitage.

Tøv ikke med at kontakte din forhandler eller sende en e-mail til support@ezvizlife.com, hvis du har spørgsmål.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDES.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVLZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli orogianianem u nabywcy produktu EZVLZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przyłujewać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabroniorym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawnony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub uzupełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Udzielamy gwarancji na produkt EZVIZ na okres jednego (1) roku od daty nabycia, obejmującej wady materiałowe i wykonawstwa, pod warunkiem normalnego używania produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Wskazany okres może być dłuższy, jeśli wymaga tego prawo w kraju, w którym ten produkt jest sprzedawany. Można wysłać no nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres support@ezvizific.com.

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (., Firma"), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (ii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia orginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w orginalnym opakowaniu. Według wyłącznego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przezykłi, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowia jedym ju wyłączny środke rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniconej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dluższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiejkolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego nanjecia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważnioru personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgięć i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewynikających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiekolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HÄNGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mit i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jursdíkec. Odmitrutť, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci teto omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejez, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádní otpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Na váš produkt EZVIZ je za předpokladu běžného používání v souladu s uživatelskou příručkou poskytována záruka na vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data nákupu nebo delší dobu, pokud je tak požadováno zákonem v zemi či státu, kde je tento výrobek prodáván. O záruční servismůžete požádat na této e-mallové adrese support@ezvičlle.com.

V případě jakéhokoliv vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost HANGZHOU HIKVSION DIGITAL TECHNDLOGY CO., IID. (ddle je "společnost") podle svého uvážení. (ii) opravi nebo vyměri výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vráti původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátite v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může býr opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a dáli dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vrtahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbyvající původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamace uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoliv poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, potůtíváním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětim, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněňymi sobbami.
- Na jakékoliv spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoliv jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA.

GARANȚIE LIMITATĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor EZVIZ. Această garanție limitată vă conferă durmeavoastră, cumpărătorul original al produsului EZVIZ, drepturi legale specifice. Este posibil să aveți și alte drepturi legale care variază în funcție de stat, provincie sau jurisdicie. Negările, excluderile și limitările răspunderii în temeiul acestei garanții limitate nu se vor aplica în măsura în care sunt interzise de legea aplicabilă. Nicinu distribuitor, re-vânzător, agent sau angajat nu este autorizat să facă nicio modificare, extensie, sau adăugire la această garanție limitată.

Produsul dumneavoastră EZVIZ beneficiază de garanție pentru o perioadă de un (1) an de la data cumpărării împotriva defecțiunilor de material și de manoperă, sau o perioadă mai lungă, conform legislației în vigoare în țara sau statul în care acest produs este vândut, atunci când este utilizat cu respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare.

Puteți solicita lucrări de service în garanție prin e-mail la support@ezvizlife.com .

Pentru orice produse EZVIZ defecte aflate în garanție, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Societatea") va (i) repara sau înlocui produsul gratuit; (ii) schimba produsul cu un produs echvalent funcțional; (iii) sau rambursa prețul de achiziție inițial, cu condițiis a si funiziți chitanța în original sau în copie, o scurtă explicație a defectului, și să returnați produsul în ambalajul original. La discreția exclusivă a Societătii, repararea sau înlocuirea se poate face cu un produs sau componente noi sau reparate. Această garanție nu acoperă taxele poștale, costul asigurării și orice alte costuri suplimentare suportate de către dumneavoastră în legătură cu returnarea produsului.

Cu excepția cazului în care este interzis de legislația în vigoare, acesta este remediul dumneavoastă unic și exclusiv pentru încăkarea acestei garanții limitate. Orice produs care a fost reparat sau inlocuit în conformitate cu această garanție limitată va fi acoperit de termenii acestei garanții limitate pentru o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data de livrare sau perioada rămasă din garanția inițială, oricare este mai lungă.

Această garanție nu se aplică și este nulă în următoarele cazuri:

- Dacă cererea de garanție se face în afara perioadei de garanție sau dacă nu se furnizează dovada de cumpărare.
- Pentru orice defectjune, defect sau stricăciune cauzate de sau care sunt rezultatul evident al unui impact, manipulări necorespunzătoare, modificări, utilizări contrar manualului de instrucțiuni aplicabil, alimentări inadecvate, al unui accident, unei pierderi, unui furt, incendiu, inundații sau altor evenimente de forță majoră, daune la transport sau daune rezultate din reparații efectuate de către persoane neautorizate.
- Pentru orice piese consumabile, cum ar fi bateriile, în cazul în care defecțiunea se datorează uzurii normale a produsului.
- Daune estetice, inclusiv, dar fără a se limita la zgârieturi, urme de lovituri plastic rupt pe porturi.
- · Orice software, chiar dacă este vândut la pachet cu echipamente EZVIZ.
- Pentru orice alte daune care nu se datorează unor defecte de material sau de manoperă.
- Curățarea de rutină, uzură normală cosmetică și mecanică.

Nu ezitați să contactați vânzătorul sau trimiteți-ne un e-mail la support@ezvizlife.com dacă aveți orice întrebări.

COPYRIGHT © 2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOATE DREPTURILE REZERVATE.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Köszönjük, hogy EZVLZ-termékeket vásárolt. Ez a korlátozott jótállás speciális jogokat biztosít Önnek, az eredeti vásárlónak. Államtól, tartománytól vagy joghatóságtól függően ön más törvényes jogokkal is rendelkzeht. A felelősségről a jelen korlátozott jótállás érelmében törtérő lemondások, az azzal kapcsolatos kizárások és korlátozások nem lesznek érvényesek a vonatkozó törvény által tiltott mértékben. Sem forgalmazó, sem viszonteladó, ügynök vagy alkalmazott nem jogosult a jelen korlátozott jótállás mádosításár, klóbötkésér vagy kiegészítésére.

Az Ön EZVIZ-termékeire a vásárlás dátumától számított egy (1) évig jótállás van érvényben anyaghiba vagy gyártási hiba esetére, illetve hosszabb ideig abban az esetben, abban az országban, ahol a terméket értékesítették, a törvények másként rendelkeznek, és ha a terméket a használati utasítással öszthangban használják.

Jótállási szervizigényét e-mailben küldheti el hozzánk a support@ezvizlife.com címre.

A jótáliás hatálya alá tartozó bármely híbás EZVIZ-termék esetében a HANGZHOU HIKVSION DIGITAL. TECHNOLOGY CO., ITD. ("a Vállalat") saját belátása szerint (i) gondoskodik a termék ingyenes javításáról vagy cseréjéről; (ii) kicseréli a terméket egy ugyanolyan működésre képes termékre; (iii) vagy visszatéríti az eredeti beszerzési árat, amennyiben On bemutatja a vásárlást igazoló eredeti számlát vagy anak másolatát, röviden ismertel a hibát és a terméket az eredeti csomagolásában visszakildi. A Vállalat saját belátása szerint a javítás vagy a csere új vagy felújított termék vagy komponensek felhasználásával történhet. Ez a jótális nem terjed ki a termék visszaküldéséből adódó postal költségekre, biztosításra és más eseti kadásokra.

A törvény által tiltott eseteket kivéve ez az egyetlen és kizárólagos jogorvoslati lehetőség e jótállás megsértése esetén. Bármely termek, amelyet ennek a korlátozott jótállásnak az alapján javítottak meg vagy cseréltek ki, ennek a korlátozott jótállásnak a hatálya alatt marad vagy kilencven (90) napig a szállítás dátumától számítva, vagy az eredeti jótállásból még fennmaradt ideig.

Ez az jótállás nem érvényes és semmis:

- Ha a jótállási igény benyújtására a jótállási időszak letelte után kerül sor, vagy ha a vásárlást igazoló bizonylatot nem mutatják be.
- Az olyan hibás működések, hibák vagy leállások esetén, amelyek oka a használati utasítással ellentétes nyilvánvaló behatás, helytelen kezelés, beavatkozás, a nem megfelelő áramellátás, baleset, elvesztés, lopás, tűz, árvíz vagy más vis maior esetek, a szállítási károk vagy a jogosulatlan személyek által végzett javítások.
- Olyan fogyóeszközök esetében, amelyeknél a hibás működés a termék szokásos elöregedésének következménye (pl. elemek).
- Szépséghibák esetén, pl. többek között karcolások, horpadások és törött műanyag csatlakozók.
- Bármilyen szoftver esetén, még ha az EZVIZ-hardverrel együtt lett becsomagolva vagy eladva.
- Minden olyan más kár esetén, amelyek nem anyaghibából vagy gyártási hibából adódnak.
- Rutinszerű tisztítás, normál külső állagromlás és mechanikai kopás és törés.

Ha kérdései lennének, kérjük, forduljon az eladóhoz, vagy küldjön nekünk e-mailt a support@ ezvizlife.com címre.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. MINDEN JOG FENNTARTVA.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Благодрим Ви, че закуликите продукти на EZVIZ. Таки отраничена пранция предоставя на Вас, тървоснчалния купуват на продукта EZVIZ, определени законови права. Възможное да разполатате и с други закнови права, колко се разичеснията по щат, провинция или крисущиция. Опазати се птаранция, изключенията и отраниченията на отговорността по настоящата ограничен пранция не следва да се прилагат до степента, забранена от съответния валидет закон. Нито се удини, чистрибърка представите и или слумите и тика право да извершва наквито и да било видоключенения, правиция и ими допълнена и ими клистоящато потаничена граничения.

Вашият продукт EZVIZ е втаранционна защита за фокот 1 (една) година от датата на закупуване, оситуряваща покритие орещу дефекти в материалите и изработвата или за по-дълк срок, който може да се изисква от закона в страната или държавата, където се продава съответният продукт, при условие, че е използван при нормални условия и в съответствие се риководствито за употреба.

Можете да заявите гаранционно обслужване, като ни изпратите имейл на адрес support@ezvizife.com.

За возначи дефектин продикти E2VE з правнционен срок, HANG2HOU HIN/SION DIGTAL TECHNOLOSY CO, IDD (вручаеза заувирато "Киотанети") ще клато товае велакони. Ој порази или зачени в Вшизи продикте белгатано; (в) замени продикта Ви с екзивалетен по функционалност продикт; (в) или ще възстанови търгоначитата покупта цена, при услови, че предотавле оригналната изовазе белекка или нейно котови, кратко обекение на това казыве дефектат и евзумет порика водикана или котокака. По обекение на това казыве дефектати и евзумет порика водикана или основани продикт; (в) или нейно котови, кратко обекение на това казыве дефектати и евзумет порика водикана или обекени продикти инколнонетик. Настоящата правиция не порика замения могат да се осъщетатават новичи обекени продикти инколнонетик. Настоящата правиция не порика Сизихочение на служите, забранети от дейставщото заменоратество, това е единствено баша отвоворности нестазването на това условие ще се окита за наруше не на настоящата органие на гарачи, во сокит продик, който е периид, осет се порадъм менато праване ва тарача, ще попаци е па добавата на ней-ите условия за периидо сувектораст (собразо настоящата органие на гарачи, во баша отвоворности нестазването на това условие ще се окита за наруше не на настоящата органие на гарачи, во сокит поради, който е периид, осот се попродъзнително.

Настоящата гаранция не е приложима и отпада в следните случаи:

- Ако гаранционния иск се направи извън обивата на гаранционния период или ако не е предоставено држазателство за покупка на продукта.
- Ако възникие какакато и да е некатранаси, дефект или повреда, причинен и или възничали в резултат на удръ, некатравно изплозване, онищение, употреба, противоречаща на актизниото риководство за експлоятация, неподродящ силово напремение, иницидат, загуба, кражба, пожар, наводичение или други непоредвидени обстоятелства, повреда при доставна или повреда, произтекла от ремонтни дейности, извършени от неоторхирахи илида.
- За вояжакви консумативи, например батерии, при които евентуалната неизправност е породена от нормалното изноване на продукта.
- Повърхностни повреди, включително, но без да се ограничава до, надрасквания, вдлъбнатини и счупени пластмасовичасти или клеми.
- Всякакъв софтуер, дори такъв, който е окомплектован или се продава заедно с хардуер за EZVIZ.
- За воякакви други повреди, нямащи връзка с дефекти в материалите или изработката.
- Рутинно почистване, обичайно повърхностно и механично износване.

٠

Ако имате выпроси, моля, не се колебайте да се свържете със своя търговец или да ни изпратите имейл съобщение на адрес support.@exizifie.com.

COPYRIGHT © 2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. BC//YK// ПРАВА ЗАПАЗЕНИ.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων ΕΖΝΖ. Η παρούσα περιορισμένη εγιγόηση παρέχει σε εσάς, τον αρχικά σγαραπτίο τη προϊότητος ΕΖΝΖ, είδινά νομικά δικαιτώματα. Ενιδέχεται να έχετε και διλα νομικά δικαιώματα που ποικύλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμό ιαστικής ειθύλης στο τλίαιίοι της παρούσας περιορισμένης εγινήσης δεν ισχύουν στο βάθμό που απαγορεύονται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανάνας διανομέας, μεταπλιήτης αντιτρόσωπος ή εγαγάζωενος δεν είναι: εξουσιοδοτημένος να επιφέρει οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα περιορισμόνη εγινήση.

Το προϊόν σας ΕΖΛΙΖ καλύπτεται με εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς ένανα ελαπτωμάτων σε υλιακί και εργασία ή μεγαλύτερης χρονικής περιόδου, όπως απατείται ενδειςομένως από το νόμο στη χύρα ή στο αγάτας πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται κανονικά και ούμφωνα με το εγχειρίδο χρήστη. Μπορείτε να υποξάλετε αίτηση για επισκευή στο πλαίσιο της εγγύησης στέλνοντάς μας e-mail στη διευθύνση support(@exitide.com.

Για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν ΕΖΝΖ εντός εγγύησης, η εταιρεία ΗΑΝG2HOU ΗΙΚΝΙSION DIGTAL TECHNOLGOC Q., IDC, ης θεταιρείαν), κατά την προσίρεσή της, ηξι επισκευξικά ή αναπαθατά το προϊόν σας δωρεάν (iii) ανταλλάστει το προϊόν σας με ισοδύναμο λετουργικό προϊόν (iii) ή επιστρέφει το αντίτιμο της αρχινής αγορτάς πό το γόρ στι θα προσκαμίσετε την πρωτοιπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής μαζί με μα αύντομη επιξήγηση του ελατιώματος και το θα επιστρέψετε το προϊόν στης αρχισής του συνεσωσία. Κατά την αποιλειστική διακριτική ευχέρεια της Επισρέας, η επισκευή ή η αντιακτάτασαη μπορεί τοι το κάστος ταχυδρομικής αποσταλής την ασφάλιση και τυχίν άλλες παρεπόμενες δατάνες με τις οποίες θα επιβαρινθείτε κατά την επισφήρή του προϊόντος.

Εκτός και απαγορεύεται από το εφάριμοστός δίκαιο, αυτό έλκαι το αποκλειστικό σας ένδικο μέσο στην περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγιλήσης. Οταιοδήσται πορίού έχει εποκευαστεί ή αντιαπαταταθεί στο πλαίσιο της παρούσας περιορισμένης εγγιλήσης καλύπτεται από τους όρους της παρούσας περιορισμένης εγγιλήσης για τη χροινική περίοδο του είναι, μεγαλύτης, είτε ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηγία παράδοσης είτει τη νεανσιμένουσα αρική περίοδο τους γίλησης.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει και θεωρείται άκυρη:

- Αν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή στην περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήτοτε δυσλειτουργία, βλάβη ή αστοχία προκληθεί από ή οφείλεται σε εμφακή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραβίαση, χρήση αντίθετη με το εφαριοζόμενο εχχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση γραμμής τροφοδοσίας, ανύχημα, απιλιάμα, κλοτή, πυρκκιγά, πλημιψομή λοιτές θεομηνίες. βλάβη κατά την αποστολή ή βλάβη που οφείλεται σε επισκευές που πραγματοτοιήθηκαι από μη εξουιοδοσημένο προστικό.
- Για οποιοδήποτε αναλώσιμο εξάρτημα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία του οποίου οφείλεται στη φυσιολογική γήρανση του προϊόντος.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά γρατζουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμα και αν πρόκειται για πακέτο λογισμικού ή αν πωλείται με υλικό (hardware) ΕΖVΙΖ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά ή εργασία.
- Για περιοδικό καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση support@ ezvizlife.com για οποιαδήποτε ερώτηση.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΆ ΔΙΚΑΙΩΜΆΤΑ ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ΜΕ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΠΑΝΤΟΣ ΝΟΜΙΜΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EV/Z. Эта ограниченная гарантия деет Вам как покупателю продукта EV/Z определенные юридические права. Вы также можете иметь длугие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или покусициеций. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограничений практией не действительны в случае, если очи противоренат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни динер, ни агент или сотрудник не имеет права вностить какие-либо изменения или дополнении и данной ограничений практии.

На Ваш продумт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год, с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается згот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife. com.

В случае неисправности продуктов ЕХИХ по гарантии, HINVSION DIGTAL TECHNOLOGY CO, LTD. Ханчкоу, ("Компаниия") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально экаивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, кратьсе объяснение дефекта, а также вернете товар в оригизанной упаквием. На учохотрение Коллании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на постовые расходы, стражевку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным оредитамо идебной защиты, в случае нарушения Вашик прав, закрепленных в ограниченной гарантии, К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной парантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с комента постави или оставшегоо переоначального гарантийност рока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com

COPYRIGHT © 2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

PIIRATUD TOOTJAGARANTII

Täname teid, et olete ostnud EZVIZ seadmeid. Piiratud tootjagarantii annab Teile, EZVIZ seadme esmasele ostjale, teatud õigused. Teile võivad kohanduda ka muud seaduslikud õigused, mis erinevad vastavalt riigile kus seade müüdud on. Garantiist keeldumine, erandid ja piiratud vasttutus selle piiratud tootjagarantii raames rakendub vastavalt kehtivale seadusetele. Ühelgi edasimüüjal, esindajal ega töötajal ei ole õigus teha parandusi, laiendusi või lisandeid antud piiratud tootjagarantiile, vastasel jubul garantii ei kehti.

Teie EZVIZ tootele kehib garantii materjalide ja valmistamise vigade suhtes üks (1) aasta alates toote ostmise kuupënvat, või pikem periood vastavalt riigi seadustele kus seade on müüdud, kui seadet on kasutatud vastavalt kasutusjuhendile.

Te võite nõuda garantii teenust saates meile e-maili: support@ezvizlife.ee .

Kehtiva garantiiga defektne EZVIZ seade, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Tootja") valikul kas, (I) parandatakse või asendatakse lisatasu küsimata; (II) vahetatakse teie toode samasuguse või võrdväärse toote vastu; (III) või hüvatakse toote ostuhind, juhul kui te eisitate ostuanve või selle koopia, lühikese vea kirjelduse ja tagastate toote orginaalpakendis.

Tootja valikul sooritatakse parandamine või asendamine uute või parandatud varuosadega või seadmetega. Garantii raames ei hüvitata postikulu, kindlustust ja muid kulusid mis on teile toote saatmisel tekkinud.

Välja arvatud juhul kui see pole seadustega teisiti sätestatud on see teie ainus võimalus garantiiremondiks. Kõigile toodetele, mis on parandatud või asendatud piiratud tootajagrantii raames, laienevad piiratud garantii tingimused üheksakümmend(90) päeva alates kohale toimetamisest või järele jäänud esialgne garantii periood vastavalt sellele, kumb on pikem periood.

See garantii ei kehti:

- Kui garantii nõue on esitatud peale garantii lõppemist või puudub ostutõend.
- Ühelegi talitlushäirele, defektile või rikkele mis on põhjustatud või tuleneb kukkumisest, väärkäsitlusest, kasutamisest vastupidiselt kasutusjuhendis soovitatule, valest toitepingest, önnetusest, kadumisest, vargusest, tulekahjust, üleujutusest või muu vääramatu jõu poolt tekitatud kahju, transpordi käigus tekkinud kahjustused või kui toodet on remontinud selleks tootja poolt volitamata isik.
- Erinevatele kulumaterjalidele, nagu akud, mille puhul rikete esinemine on eeldatav toote vananemisel.
- Väliselt nähtavatele kahjustustele (kaasa arvatud, kuid mitte ainult kriimustused, mõlgid ja murdunud osad).
- Igasuguselee tarkvarale, isegi kui see on pakendatud või müüdud koos EZVIZ seadmega.
- Muudele kahjustustele peale materjalide ja tootmis vigade.
- Puhastamise käigus tekkinud kosmeetilisele ja mehaanilisele kulumine.

Küsimuste puhul võtke ühendust oma edasimüüjaga või meiega e-maili aadressil support@ ezvizlife.ee.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Paldies, ka iegādājāties EZVIZ produktu. Šī garantija piešķir Jums noteiktas tiesības. Jums var būt arī citas tiesības atkārībā no valsts, pilsētas vai jurisdikcijas. Atrunas, izslēgšana un atbildības ierobežojumi saskaņā ar garantijas noteikumiem, ir aizliegti saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Izplatītājiem, tālākpārdevējiem un agentiem nav tiesību jebkādā veidā grozīt šos garantijas noteikumus.

Jūsu EZVIZ produktam ir vienu (1) gadu ilga garantija kopš pirkuma datuma, kura attiecas uz ražošanas defektiem un nekvalitatīvu ražošanas materiālu izmantošanu. Jūsu garantijai var būt arī ilgāks laika periods, ja tas ir noteikts likumos valstī, kurā Jūs pirkāt doto produktu, ar nosacījumu, ka produkts tika izmantots saskaņā ar lietotāja instrukciju.

Jūs varat pieprasīt garantijas servisu, sazinoties ar mums support@ezvizlife.com.

Ja tiek konstatēts EZVIZ produkta defekts garantijas ietvaros, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., TD. ("Kompānija") pēc izvēles, (i) veiks bezmaksas remontu vai apmainīs preti jaunu produktu; (ii) apmainīs produktu uz ekvivalentu; (iii) vai atgrizēs pirkuma summu, ja tiks saņemts oriģinalājā iepakojumā. Pēc kompanijas ieskatiem, var būt veikts remonts vai detāļu maiņa. Garantīja nesedz pasta izmaksas, apdrošināšanu vai jebkuras citas izmaksas, kas var rasties, atgriežot produktu.

Izņemot gadījumus, kad tas ir aizliegts ar piemērojamiem tiesību aktiem, šis ir Jūsu vienīgais garantijas dokuments. Jebkuram produktam, kurš tika salabots vai aizvietots ar citu, šīs garantijas ietvaros, garantijas tērmiņš ir ne ilgāks par deviņdesmit (90) dienām kopš piegādes dienas vai oriģinālo garantijas termiņu.

Garantijas saistības nav spēkā:

- Ja garantijas tērmiņš ir beidzies, vai nav iesniegti pirkumu apliecinoši dokumenti.
- Ja 'defekt's rādās nepareizas ekspluatācijas dej,' mehānisko bojājumu gadījumā, nepareizas izmantošanas rezultātā, kas ir pretrunā ar lietotāja instrukciju, nekorekta barošanas sprieguma, nelaimes gadījumu rezultātā, ugunsgrēku, plūdu, u.c. nepārvarāmas varas iedarbības rezultātā, ja netika ievēroti transportēšanas un uzglabāšanas nosacījums un ja klients mēģināja pats veikt remontu.
- Jebkuriem aizvietojamiem elementiem, piemēram, baterijas, kur bojājumi rodas novecojuma dēļ.
- Ja produkts tiek vizuāli bojāts, piemēram, skrāpēts, ir ar nospiedumiem, korpusa defektiem uz portiem, u.c.
- Jebkuram programmnodrošinājumam, pat ja pirkts un iepakots ar EZVIZ produktu.
- Jebkuriem defektiem, izņemot ražošanas defektus un defektus, kuri rādās nekvalitatīvu ražošanas materiālu izmantošanas gadījumā.
- Regulāras tīrīšanas rezultātā, kosmētiska vai mehāniska nodiluma gadījumā.

Problēmu un jautājumu gadījumā, sazinieties ar savu pārdevēju vai rakstiet uz support@ezvizlife. com.

AUTORTIESĪBAS ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VISAS TIESĪBAS AIZSARGĀTAS.

RIBOTOS GARANTIJOS SĄLYGOS

Sveikiname įsigijus EZVIZ produktą. Perkant originalius produktus, ši ribota garantija pirkėjui suteikia tam tikras juridines teises. Jūs galite turėti ir kitų teisių, kurios gali skirtis, atsižvelgiant į šalį, kurioje pirkote įrenginį. Teisės priklauso nuo šalyig galiojančių įstatymų. Atsakomybės ribojimas bei išimtys negali prieštarauti taikomiems teisės aktams. Joks platintojas, perpardavinėtojas, agentas ar darbuotojas neturi teisės keisti garantijos sąlygų.

EZVIZ produktul taikomas vienerių (1) metų garantinio aptarnavimo laikotarpis nuo įsigijimo dienos.

Ribota garantija taikoma esant medžiagų ar pagaminimo defektams, tačiau vartotojas turi tinkamai naudoti įrenginius pagal vartotojo vadovą. Papildoma garantija suteikiama remiantis šalies, kurioje parduotas įrenginys, teisės aktais.

Garantinio aptarnavimo užklausos priimamos: support@ezvizlife.lt .

Kiekvienas brokuotas EZVIZ produktas, kuriam taikomas garantinio aptarnavimo laikotarpis, HANGZHOU HIKVISION DIGTAI TECHNOLOGY CO., ITO. Icoliau "mone") pagal galimybes, (i) nemokamai sutaisys arba pakeis irengin nauju; (ii) pakeis Lüksu jrengini kitu, funkciškai lygiaverčiu produktu, be papildomos priemokos; (iii) arba grąžins sumokėtus pinigus, pateikus čekio arba sąksaitos faktūros originalą, kartu pateikiant gedimo aprašymą bei nesugadintą gamintojo pateiktą pakuotę. Imonės nuožiūra, remontas arba įrenginio keitimas galimas naudojant naujus arba prieš tai sutastystus ir veikiančius komponentus. J produkto garantiją neįskaičuojamos pašto išlaidos, draudimo ir kiti mokesčiai, susiję su Jūsų patirtais nuostoliais del gaminio gražnimo.

Visais atvejais, išskyrus šalies teisės aktuose numatytose išimtyse, tai vienintelė bei išskirtinė priemonė garantiniam aptarnavimui. Kiekvienam suremontuotam arba pakeistam produktui, pagal šią garantiją, taikomas devyniasdešimties (90) dienų papildomas garantinis terminas, arba tol, kol galios numatytais garantijos laikotarpis.

Ši garantija netaikoma:

- Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba nepateikus gaminio įsigijimą patvirtinančio dokumento.
- Gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo kaltės (sukratymas, numetimas, neteisingas naudojimas, nesilaikant vartotojo vadove aprašytais veiksmais), taip pat dėl elektros linijos šuolių, nelaimingų atsitikimų, praradimo, vagystės, gaisro, potynių ar kitų stichinių nelaimių atveju, bei pažeidimams, atsiradusiems dėl neįgaliotų asmenų savarankiško remonto.
- Susidėvinčioms dalims, kaip baterijos, kai gedimas yra sąlygotas įprastinio produkto susidėvėjimo.
- Kosmetiniams pažeidimams, įbrėžimams, įlenkimams bei prievadų plastiko lūžiams.
- Programinei įrangai.
- Visiems kitiems pažeidimams, kurie atsirado ne dėl medžiagų ar surinkimo broko.
- Įrangos valymui bei įprastiniam kosmetiniam ir mechaniniam susidėvėjimui.

Esant neaiškumams ar klausimams galite drąsiai kreiptis į mus support@ezvizlife.lt ,

©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VISOS TEISĖS SAUGOMOS.

SINIRLI GARANTİ

EZVIZ ürünleri satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sınırlı garanti, EZVIZ ürününü satın alan kişi olarak size, özel hukuki haklar vermektedir. Ülke, şehir veya yargı sistemlerine bağlı olarak değişebilecek başka hukuki haklara da sahip olabilirsiniz. Yürürülteki yasalar tarafından engellenmesi halinde, bu sınırlı garanti kapsamında bildirilen feragatler, istisnalar ve sorumluluk sınırları uygulanmayacaktır. Hiçbir distribötürün, perakende satısının, aracının veya çalışanın bu sınırlı garanti üzerinde herhangi bir değişkilki, uzantı veya eklenti yapmaya yetkisi yoktur.

EZVIZ ürününüz, satın alındığı tarihten tibaren bir (1) yıl süreyle ya da ürünün satıldığı ülkede veya şehirde yasalar tarafından gerekli görülen süre boyunca,kullarımı kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılması koşuluyla, malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Aşağıdaki adrese e-posta göndererek bizden garanti servisi talep edebilirsiniz: support@ezvizlife. com .

Garanti kapsamında arrzalanan herhangi bir E2VIZ ürünü için, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Şirket") kendi tercihine bağlı olarak, orijinal satış belgesini veya kopyasını sağlamanız, arızanın kısa bir açıklamasını belirtmeniz ve ürünü orijinal ambalajında iade etmeniz koşuluyla, (i) ürününüzü ücretisiz bir şeklide onaracak veya değiştirecek; (ii) ürününüzü işlevleri açısından eşdeğer bir ürün ile değiştirecek; veya (iii) satın alma sırasında ödediğiniz lü ücreti iade edecektir. Yegane takdir yetkisi Şirkete ait olmak üzere, onarım veya değiştirme işlemi yeni ya da yenilenmiş ürün veya bileşenler ile yapılabilir. Bu garantı, ürünün iadesi sırasında ortaş çıkabilecek posta masraflarını, sigorta ve diğer isteğe bağlı maliyetleri kapsamamıktadır.

Yasalar tarafından engellenmediği sürece, bu sınırlı garanti koşullarının yerine getirilmesi için tek ve yegane sorumlu siz olacaksınız. Bu sınırlı garanti kapsamında onarımı yapılan veya değiştirilen herhangi bir ürün için, teslim tarihinden itibaren, ilk garanti süresi geçerli kalacak veya eğer daha uzunsa, doksan (90) gün boyunca bu sınırlı garanti uygulanacaktır.

Aşağıdaki hallerde bu garanti uygulanmaz ve geçersiz kalır:

- Garanti talebinin garanti süresi dolduktan sonra yapılması veya ürünün satış belgesinin sağlanamaması.
- Herhangi bir darbe, hatalı kullanım, kurcalama, kullanım kılavuzunda belirtilen açıklamaların aksi yönünde kullanım, hatalı giriş gerilimi, kaza, kayıp, hırsızlık, yangın, su taşkını ve diğer doğal afetler, nakliye hasarı veya yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar nedeniyle veya bu tür durumlar sonucu ortaya çıkan her türlü arıza, hasar veya bozulmalar.
- Piller gibi her türlü sarf malzemeler için, arızanın ürünün normal aşınma ve yıpranması ile ilgili olması.
- Çizilme, çökme, bağlantı uçlarında bulunan plastik parçaların kırılması dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın görsel hasarlar.
- EZVIZ donanımı ile birlikte ambalajlanmış veya satılmış olsa dahi her türlü yazılım sorunları.
- Malzeme ve işçilik hatası olmayan diğer her türlü hasarlar.
- Rutin temizlik, normal görünüm bozulması ve mekanik aşınma ve yıpranma.

Her türlü sorularınız için lütfen satıcınız ile iletişime geçmekte tereddüt etmeyin veya support@ezvizlife. com adresinden bize bir e-posta gönderin.

TELİF HAKKI ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TÜM HAKLARI SAKLIDIR.

